



Obsah

II *Nelegislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Komise (EU) č. 1193/2011 ze dne 18. listopadu 2011 o vytvoření registru Unie pro obchodovací období počínající dnem 1. ledna 2013 a následující obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 280/2004/ES a o změně nařízení (ES) č. 2216/2004 a (EU) č. 920/2010 ⁽¹⁾..... 1

Cena: 4 EUR

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vtištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vtištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1193/2011

ze dne 18. listopadu 2011

o vytvoření registru Unie pro obchodovací období počínající dnem 1. ledna 2013 a následující obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 280/2004/ES a o změně nařízení (ES) č. 2216/2004 a (EU) č. 920/2010

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES⁽³⁾.

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES⁽¹⁾, a zejména na článek 19 uvedené směrnice,

s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ze dne 11. února 2004 o mechanismu monitorování emisí skleníkových plynů ve Společenství a provádění Kjótského protokolu⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 1 první pododstavec druhou větou uvedeného rozhodnutí,

po konzultaci s evropským inspektorem ochrany údajů,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V ustanovení čl. 19 odst. 1 směrnice 2003/87/ES se požaduje, aby všechny povolenky vydané od 1. ledna 2012 byly zaznamenávány v registru Unie na účtech spravovaných členskými státy. Tento registr Unie stanoví nařízení Komise (EU) č. 920/2010 ze dne 7. října 2010 o standardizovaném a bezpečném systému registrů podle

- (2) Směrnice 2003/87/ES byla podstatně pozměněna směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/29/ES⁽⁴⁾, což vyžaduje významné změny systému registrů. Změny se použijí od obchodovacího období počínajícího rokem 2013. V současnosti neexistuje žádná mezinárodní dohoda, která by nahrazovala Kjótský protokol a vztahovala by se na členské státy po roce 2012. Povolenky v oblasti letectví budou od roku 2012 draženy na základě nařízení Komise (EU) č. 1031/2010⁽⁵⁾ tímž způsobem jako všeobecné povolenky. Proto by v zájmu jasnosti a naléhavosti mělo být přijato nové nařízení podle článku 19 směrnice 2003/87/ES, které by se mělo vztahovat na obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi počínající dnem 1. ledna 2013 a na následující období. Mělo by se také vztahovat na povolenky v oblasti letectví, které mají být vydraženy v roce 2012.

- (3) Nařízení Komise (ES) č. 2216/2004 ze dne 21. prosince 2004 o standardizovaném a bezpečném systému rejstříků podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 280/2004/ES⁽⁶⁾ a nařízení Komise (EU) 920/2010 by se měla nadále současně vztahovat na obchodovací období v letech 2008 až 2012 a na povinnosti, které vyplývají z Kjótského protokolu. Nařízení (ES) č. 2216/2004 a (EU) č. 920/2010 by měla být s okamžitým účinkem pozměněna s cílem provést naléhavá bezpečnostní ustanovení a jiná zlepšení.

(1) Úř. věst. L 275, 25.10.2003, s. 32.

(2) Úř. věst. L 49, 19.2.2004, s. 1.

(3) Úř. věst. L 270, 14.10.2010, s. 1.

(4) Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 63.

(5) Úř. věst. L 302, 18.11.2010, s. 1.

(6) Úř. věst. L 386, 29.12.2004, s. 1.

- (4) Aby se zajistilo, že kjótské jednotky a povolenky lze umístit na tytéž účty v registru Unie, musí registr Unie splňovat také funkční a technické specifikace pro normy výměny údajů mezi systémy registrů podle Kjótského protokolu přijaté rozhodnutím 12/CMP.1 konference smluvních stran UNFCCC, která slouží jako zasedání smluvních stran Kjótského protokolu.
- (5) Článek 20 směrnice 2003/87/ES požaduje, aby byl vytvořen nezávislý protokol transakcí, protokol transakcí Evropské unie (dále jen „EUTL“), sloužící k zaznamenávání vydávání, převádění a rušení povolenek. Ustanovení čl. 6 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES požadují, aby informace o vydávání, držení, převádění, nabývání, rušení a stažení jednotek přidělených množství, jednotek propadů, jednotek snížení emisí a ověřených snížení emisí, jakož i přenosu jednotek přidělených množství, jednotek snížení emisí a ověřených snížení emisí byly zpřístupněny pro protokol transakcí.
- (6) Článek 6 rozhodnutí č. 280/2004/ES požaduje, aby Unie a členské státy uplatnily funkční a technické specifikace pro normy výměny údajů mezi systémy registrů podle Kjótského protokolu přijaté rozhodnutím 12/CMP.1 pro vytváření a provozování registrů a protokolu transakcí EU (EUTL).
- (7) Registr Unie by měl obsahovat účty potřebné k provedení požadavků směrnice 2003/87/ES. Všechny účty musí být zřízeny v souladu se standardizovanými postupy, aby se zajistila integrita systému registrů a přístup veřejnosti k informacím v systému. Povolenky by se měly vydávat v registru Unie.
- (8) Transakce s povolenkami v rámci registru Unie by měly být prováděny prostřednictvím komunikačního spojení zahrnujícího protokol transakcí Evropské unie (EUTL), zatímco transakce s kjótskými jednotkami by měly být prováděny prostřednictvím komunikačního spojení zahrnujícího jak EUTL, tak i mezinárodní evidenci transakcí Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (dále jen „UNFCCC“) (dále jen „ITL“).
- (9) Prostřednictvím EUTL by měly být prováděny automatické kontroly všech postupů v systému registrů týkajících se povolenek na emise, ověřených emisí, účtů a kjótských jednotek a prostřednictvím ITL by měly být automaticky kontrolovány veškeré postupy týkající se kjótských jednotek, aby nedocházelo k nesrovnalostem. Postupy, které požadavky těchto kontrol nesplní, by měly být ukončeny, aby se zajistilo, že transakce v systému registrů Unie splňují požadavky směrnice 2003/87/ES a požadavky vypracované podle UNFCCC a Kjótského protokolu.
- (10) Je nutno uplatňovat přiměřené a harmonizované požadavky na otevírání účtů, ověření a přístupová práva, aby byla chráněna bezpečnost informací v integrovaném systému registrů a bylo zabráněno podvodu. Do budoucna by se mělo uvažovat o přezkumu těchto požadavků, aby byla zajištěna jejich efektivita s ohledem na proporcionalitu. Záznamy o všech postupech, provozovatelských zařízeních a osobách v systému.
- (11) Ústřední správce by měl zajistit, aby fungování systému registrů bylo narušováno co nejméně, a to tím, že přijme všechna náležitá opatření, aby registry Unie a EUTL byly přístupné, a tím, že zajistí odolné systémy a postupy na ochranu příslušných informací.
- (12) Jelikož povolenky a kjótské jednotky existují pouze v zaknihované podobě a jsou zastupitelné, mělo by vlastnické právo k povolence nebo kjótské jednotce být stanoveno na základě jejich existence na účtu v registru Unie, na kterém jsou umístěny. Navíc, aby se snížila rizika spojená se zrušením transakcí zaznamenaných v registru a s následným narušením systému a trhu, které toto zrušení může způsobit, je nutné zajistit, aby povolenky a kjótské jednotky byly zcela zastupitelné. Konkrétně po okamžiku stanoveném pravidly registru není možné transakce zrušit, odvolat nebo vzít zpět jinak než způsobem stanoveným v uvedených pravidlech. Nic v tomto nařízení by nemělo bránit držiteli účtu nebo třetí osobě ve výkonu jakéhokoliv práva nebo uplatnění nároku vyplývajícího z uskutečněné transakce, které mají ze zákona za účelem vymáhání nebo odškodnění v souvislosti s transakcí, jež byla dána do systému, například v případě podvodu nebo technické chyby, pokud to nevede ke zrušení, odvolání nebo zpětvzetí transakce. Získání povolenky nebo kjótské jednotky v dobré víře by navíc mělo být chráněno.
- (13) Jelikož může být žádoucí stanovit další typy účtů nebo jiných prostředků, jež by usnadnily držení povolenek nebo kjótských jednotek jménem třetích stran či zajistily bezpečnostní zájmy u nich, tyto otázky by měly být zkoumány v rámci budoucího přezkumu tohoto nařízení.
- (14) V souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS⁽¹⁾ a rozhodnutí 13/CMP.1 by se měly konkrétní zprávy pravidelně zveřejňovat, aby se zajistilo, že veřejnost má přístup k informacím obsaženým v integrovaném systému registrů s výhradou některých požadavků na zachování důvěrnosti.

(1) Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26.

(15) Právní předpisy Unie týkající se ochrany osob při zpracování osobních údajů a volného pohybu těchto údajů, zejména směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁾, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/58/ES ze dne 12. července 2002 o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací⁽²⁾ a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽³⁾ by měly být dodržovány, pokud se vztahují na údaje uchovávané a zpracovávané podle tohoto nařízení.

(16) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro změnu klimatu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Předmět

Toto nařízení stanoví všeobecné požadavky a rovněž požadavky na provozování a údržbu týkající se registru Unie pro obchodovací období počínající dnem 1. ledna 2013 a následující období a týkající se nezávislého protokolu transakcí stanoveného v čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/87/ES.

Stanoví také komunikační systém mezi registrem Unie a ITL.

Článek 2

Oblast působnosti

Toto nařízení se týká povolenek vytvořených pro obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi počínající dnem 1. ledna 2013 a následující období.

Týká se také povolenek v oblasti letectví, které mají být vydraženy a byly vytvořeny pro obchodovací období od 1. ledna 2012 do 31. prosince 2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ Úř. věst. L 201, 31.7.2002, s. 37.

⁽³⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

Článek 3

Definice

Není-li uvedeno jinak, mají výrazy používané v tomto nařízení tentýž význam jako podle směrnice 2003/87/ES. Kromě toho se použijí definice stanovené v článku 3 nařízení (EU) č. 1031/2010 a v článku 3 rozhodnutí Komise 2011/278/EU⁽⁴⁾. Rovněž se použijí tyto definice:

- 1) „držitelem účtu“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která má účet v systému registrů;
- 2) „ústředním správcem“ se rozumí osoba určená Komisí podle článku 20 směrnice 2003/87/ES;
- 3) „příslušným orgánem“ se rozumí orgán nebo orgány určené členským státem podle článku 18 směrnice 2003/87/ES;
- 4) „vnější platformou“ se rozumí vnější systém bezpečně připojený k registru Unie pro účely automatizace funkcí souvisejících s registrem Unie;
- 5) „ověřovatelem“ se rozumí ověřovatel podle definice v příloze I oddílu 2 bodě 5 písm. m) rozhodnutí Komise 2007/589/ES⁽⁵⁾;
- 6) „jednotkami přidělených množství“ neboli „AAU“ se rozumí jednotky vydané podle čl. 7 odst. 3 rozhodnutí č. 280/2004/ES;
- 7) „povolenkami v oblasti letectví“ neboli „aEUA“ se rozumí povolenky vytvořené podle čl. 3c odst. 2 směrnice 2003/87/ES;
- 8) „všeobecnými povolenkami“ neboli „EUA“ se rozumí všechny ostatní povolenky vytvořené podle směrnice 2003/87/ES;
- 9) „dlouhodobými CER“ neboli „lCER“ se rozumí jednotky vydané pro projektovou činnost zalesňování nebo opětovného zalesňování podle CDM, jež podle rozhodnutí 5/CMP.1 konference smluvních stran UNFCCC, která slouží jako zasedání smluvních stran Kjótského protokolu, vyprší na konci započítávaného období pro projektovou činnost zalesňování nebo opětovného zalesňování podle CDM, pro které byly vydány;

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 130, 17.5.2011, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 229, 31.8.2007, s. 1.

- 10) „jednotkami propadů“ neboli „RMU“ se rozumí jednotky vydané podle článku 3 Kjótského protokolu;
- 11) „dočasnými CER“ neboli „tCER“ se rozumí jednotky vydané pro projektovou činnost zalesňování nebo opětovného zalesňování podle CDM, které podle rozhodnutí 5/CMP.1 vyprší na konci období závazku podle Kjótského protokolu následujícího po období, kdy byly vydány;
- 12) „kjótskými jednotkami“ se rozumí AAU, ERU, CER, RMU, ICER a tCER;
- 13) „postupem“ se rozumí automatizované technické prostředky k uskutečňování činnosti týkající se účtu nebo jednotky v registru;
- 14) „transakcí“ se rozumí postup v registru Unie, který zahrnuje převod povolenky nebo kjótské jednotky z jednoho účtu na druhý;
- 15) „odevzdáním“ se rozumí účtování povolenky nebo kjótské jednotky provozovatelem zařízení nebo provozovatelem letadel podle ověřených emisí jeho zařízení nebo letadel;
- 16) „zrušením“ se rozumí konečná likvidace kjótské jednotky jejím držitelem bez účtování podle ověřených emisí;
- 17) „výmazem“ se rozumí konečná likvidace povolenky jejím držitelem bez účtování podle ověřených emisí;
- 18) „odebráním“ se rozumí účtování kjótské jednotky smluvní stranou Kjótského protokolu podle vykazovaných emisí této smluvní strany;
- 19) „praním peněz“ se rozumí definice v čl. 1 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ⁽¹⁾;
- 20) „závažným trestným činem“ se rozumí definice v čl. 3 odst. 5 směrnice 2005/60/ES;
- 21) „financováním terorismu“ se rozumí definice v čl. 1 odst. 4 směrnice 2005/60/ES;
- 22) „národním správcem“ se rozumí subjekt odpovědný za správu souboru uživatelských účtů jménem členského státu podle jurisdikce členského státu v registru Unie určený v souladu s článkem 7;
- 23) „ředitelem“ se rozumí osoby, jež účinně řídí každodenní provoz právnické osoby;
- 24) „středoevropským časem“ se rozumí středoevropský letní čas během období letního času definovaného v člancích 1, 2 a 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/84/ES ⁽²⁾.

KAPITOLA II

SYSTÉM REGISTRŮ

Článek 4

Registr Unie

1. Vytváří se registr Unie pro obchodovací období systému Unie pro obchodování s emisemi počínající dnem 1. ledna 2013 a pro následující období.
2. Ústřední správce vede a udržuje registr Unie.
3. Členské státy používají registr Unie s cílem splnit povinnosti podle článku 19 směrnice 2003/87/ES a za účelem zajištění přesného zúčtování povolenek v rozsahu působnosti tohoto nařízení. Registr Unie zajišťuje národním správcům a držitelům účtů postupy stanovené v tomto nařízení.
4. Registr Unie musí vyhovovat funkčním a technickým specifikacím týkajícím se norem výměny údajů pro systémy registrů podle Kjótského protokolu zpracovaným podle rozhodnutí 12/CMP.1 a musí splňovat požadavky na technické vybavení, síť, programové vybavení a bezpečnost stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79.

Článek 5

Protokol transakcí Evropské unie

1. Pro transakce v rozsahu působnosti tohoto nařízení se podle článku 20 směrnice 2003/87/ES zřizuje EUTL v podobě standardizované elektronické databáze. EUTL bude sloužit také k zaznamenávání všech informací týkajících se držení a převádění kjótských jednotek zpřístupněných v souladu s čl. 6 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004/ES.
2. Ústřední správce vede a udržuje EUTL v souladu s ustanoveními tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 31, 2.2.2001, s. 21.

3. EUTL musí být způsobilý kontrolovat a zaznamenávat všechny postupy uvedené v tomto nařízení a vyhovovat funkčním a technickým specifikacím týkajícím se norem výměny údajů pro systémy registrů podle Kjótského protokolu zpracovaným podle rozhodnutí 12/CMP.1 a musí splňovat požadavky na technické vybavení, síť a programové vybavení stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79.

4. EUTL musí být způsobilý zaznamenávat všechny postupy popsané v kapitolách III až V.

Článek 6

Komunikační spojení mezi registry, ITL a EUTL

1. Registr Unie udržuje komunikační spojení s ITL pro účely oznamování transakcí, kterými se převádějí kjótské jednotky.

2. EUTL rovněž udržuje komunikační spojení s ITL pro zaznamenávání a kontroly převodů uvedených v odstavci 1.

3. Registr Unie udržuje také přímé komunikační spojení s EUTL za účelem kontroly a zaznamenávání transakcí, kterými se převádějí povolenky, a postupů správy účtů stanovených v kapitole III. Všechny transakce týkající se povolenek se uskutečňují v rámci registru Unie a zaznamenává a kontroluje je EUTL.

4. Ústřední správce může zřídit omezené komunikační spojení mezi EUTL a registrem přístupující země, aby se těmto registrům umožnilo komunikovat s ITL prostřednictvím EUTL a zaznamenávat ověřené údaje provozovatelů zařízení o emisích v EUTL. Tyto registry musejí před zřízením tohoto komunikačního spojení úspěšně splnit testovací a zahajovací postupy vyžadované od registrů.

Článek 7

Správci

1. Každý členský stát určí národního správce. Členský stát má přístup ke svým účtům a účtům v registru Unie spadajícím do jeho jurisdikce prostřednictvím svého národního správce, který rovněž tyto účty spravuje.

2. Členské státy a Komise zajistí, aby nedošlo ke střetu zájmů mezi národními správci, ústředním správcem a držiteli účtů.

3. Každý členský stát oznámí Komisi totožnost a kontaktní údaje svého národního správce, včetně telefonního čísla pro naléhavé situace, které se použije v případě bezpečnostního incidentu.

4. Komise koordinuje provádění požadavků tohoto nařízení s národními správci v jednotlivých členských státech a s ústředním správcem. Komise zejména konzultuje s pracovní skupinou správců registrů ve Výboru pro změnu klimatu otázky a postupy týkající se vedení registrů a provádění tohoto nařízení. Pracovní skupina správců registrů se do 31. března 2012 dohodne na podmínkách spolupráce mezi ústředním správcem a národními správci, které zahrnují společné provozní postupy pro provádění tohoto nařízení a postupy týkající se řízení změn a krizového řízení registru Unie a technické specifikace pro fungování a spolehlivost registru Unie a EUTL. Jednací řád pracovní skupiny správců registrů schválí Výbor pro změnu klimatu.

5. Ústřední správce, příslušné orgány a národní správci provádějí pouze postupy, které jsou nezbytné pro vykonávání jejich příslušných funkcí.

KAPITOLA III

ÚČTY

ODDÍL 1

Ustanovení použitelná na všechny účty

Článek 8

Účty

1. Registr Unie obsahuje účty specifikované v příloze I.

2. Typy jednotek, jež mohou být uloženy na jednotlivých druhích účtu, jsou stanoveny v příloze I.

Článek 9

Stav účtů

1. Účty se nacházejí v jednom z těchto stavů: otevřené, blokové, vyloučené, nebo uzavřené.

2. Z blokových účtů nelze provádět žádné postupy kromě odevzdání jednotek, zápisu ověřených emisí a aktualizace údajů o účtu.

3. Z uzavřených účtů nelze provádět žádné postupy. Uzavřený účet nemůže být znovu otevřen a nemůže přijímat jednotky.

4. Po vyloučení zařízení ze systému Unie podle článku 27 směrnice 2003/87/ES změní národní správce po dobu trvání vyloučení stav odpovídajícího vkladního účtu provozovatele zařízení na vyloučený.

5. Po oznámení příslušného orgánu, že lety provozovatele letadel již nejsou zahrnuty v systému Unie v souladu s přílohou I směrnice 2003/87/ES, změnil národní správce stav odpovídajícího vkladního účtu provozovatele letadel na vyloučený, dokud neobdrží od příslušného orgánu oznámení, že lety provozovatele letadel jsou v systému Unie znovu zahrnuty.

Článek 10

Vedení účtů

1. Každý účet má správce, který je odpovědný za vedení účtu jménem členského státu nebo jménem Unie.
2. Správce účtu je určen pro každý druh účtu stanovený v příloze I.
3. Správce účtu odpovídá za otevření účtu, pozastavení či omezení přístupu k němu nebo jeho uzavření, za schválení zmocněných zástupců za účelem povolení změn údajů o účtu, které si vyžadují schválení správce, a za zahajování transakcí, pokud o to žádá držitel účtu v souladu s čl. 21 odst. 5.
4. Správce může od držitelů účtů a jejich zástupců vyžadovat souhlas, že splní přiměřené podmínky, které jsou v souladu s tímto nařízením.
5. Účty se řídí právem a spadají do pravomoci členského státu jejich správce a jednotky, které jsou na nich obsaženy, se považují za nacházející se na území uvedeného členského státu.

Článek 11

Oznámení ústředního správce

Ústřední správce oznamuje zástupcům a správci účtu zahájení, provedení nebo ukončení každého postupu týkajícího se účtu a změnu stavu účtu prostřednictvím automatizovaného mechanismu popsaného ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

ODDÍL 2

Otevření a aktualizace účtů

Článek 12

Otevření účetní závěrky

Ústřední správce otevře všechny účetní závěrky v registru Unie do 20 pracovních dnů od obdržení informací stanovených v příloze II.

Článek 13

Otevření dražebního účtu pro dodání v registru Unie

1. Dražitel, dražební platforma, systém zúčtování nebo systém vypořádání vymezený v nařízení (EU) č. 1031/2010 může předložit národnímu správci žádost o dražební účet pro dodání v registru Unie. Osoba žádající o účet předloží informace stanovené v příloze III.
2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie dražební účet pro dodání, nebo podle článku 20 informuje osobu žádající o účet o zamítnutí otevření účtu.

Článek 14

Otevření vkladních účtů provozovatelů zařízení v registru Unie

1. Příslušný orgán nebo provozovatel zařízení poskytne příslušnému národnímu správci do 20 pracovních dnů od vstupu povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů v platnost informace uvedené v příloze V a požádá národního správce o otevření vkladního účtu provozovatele zařízení v registru Unie.
2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie pro každé zařízení vkladní účet provozovatele zařízení, nebo podle článku 20 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.

Článek 15

Otevření vkladních účtů provozovatelů letadel v registru Unie

1. Příslušný orgán nebo provozovatel letadel poskytne příslušnému národnímu správci do 20 pracovních dnů od schválení monitorovacího plánu provozovatele letadel informace uvedené v příloze VI a požádá národního správce o otevření vkladního účtu provozovatele letadel v registru Unie.
2. Každý provozovatel letadel má jeden vkladní účet provozovatele letadel.

3. Národní správce do 40 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie pro každého provozovatele letadel vkladní účet provozovatele letadel, nebo podle článku 20 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.

4. Stav vkladního účtu provozovatele letadel se změní z blokování na otevřený po zapsání ověřených emisí podle čl. 32 odst. 1 až 5 a je-li údaj o stavu shody vypočítaný podle čl. 34 odst. 1 vyšší nebo rovný 0. Stav účtu se rovněž změní na otevřený ke dřívějšímu datu poté, kdy národní správce obdrží žádost držitele účtu, aby aktivoval jeho účet pro obchodování, jestliže taková žádost obsahuje alespoň veškeré požadované prvky uvedené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených článkem 79.

Článek 16

Otevření osobních vkladních účtů a obchodních účtů v registru Unie

1. Budoucí držitel účtu předloží žádost o osobní vkladní účet nebo obchodní účet v registru Unie národnímu správci. Budoucí držitel účtu předloží informace vyžadované národním správcem, které zahrnují nejméně informace uvedené v příloze III.

2. Členský stát národního správce může jako podmínku pro otevření osobního vkladního účtu nebo obchodního účtu požadovat, aby budoucí držitel účtu měli trvalý pobyt nebo registraci v členském státě národního správce spravujícího účet.

3. Členský stát národního správce může jako podmínku pro otevření osobního vkladního účtu nebo obchodního účtu požadovat, aby budoucí držitelé účtů byli registrováni pro účely DPH v členském státě národního správce účtu.

4. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie osobní vkladní účet či obchodní účet, nebo podle článku 20 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.

Článek 17

Otevření národních vkladních účtů v registru Unie

Príslušný orgán členského státu vydá národnímu správci pokyn otevřít národní vkladní účet v registru Unie do 20 pracovních dnů od obdržení informací stanovených v příloze II.

Článek 18

Otevření účtů vnějších platforem v registru Unie

1. Vnější platformy mohou předložit žádost o účet vnější platformy v registru Unie. Tato žádost je předložena národnímu správci. Osoba žádající o účet předloží informace vyžadované

národním správcem. Tyto informace zahrnují nejméně informace uvedené v příloze III a důkaz, že vnější platforma zajišťuje úroveň bezpečnosti stejnou, jako je úroveň bezpečnosti zajištěná registrem Unie v souladu s tímto nařízením, nebo vyšší.

2. Národní správci zajistí, aby vnější platformy splňovaly technické a bezpečnostní požadavky popsané ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

3. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie účet vnější platformy, nebo podle článku 20 informuje ústředního správce či osobu žádající o účet o zamítnutí otevření účtu.

4. Podle čl. 21 odst. 3 se k zahájení transakce nevyžaduje schválení dalšího zmocněného zástupce u transakcí zahájených osvobozenými vnějšími platformami. Vnější platforma může být národním správcem osvobozena na základě písemné žádosti, pokud vnější platforma prokáže, že má zavedena bezpečnostní opatření, která skýtají úroveň ochrany rovnou úrovni podle požadavku čl. 21 odst. 3. Minimální technické a bezpečnostní požadavky jsou stanoveny ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79. Dotčený národní správce o takových žádostech neprodleně uvědomí Komisi. Osvobození podle tohoto odstavce Komise zveřejní.

Článek 19

Otevření účtů ověřovatelů v registru Unie

1. Žádost o účet ověřovatele v registru Unie se předkládá národnímu správci. Osoba žádající o účet předloží informace vyžadované národním správcem včetně informací uvedených v přílohách II a IV.

2. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplného souboru informací v souladu s odstavcem 1 tohoto článku a v souladu s článkem 22 otevře v registru Unie účet ověřovatele, nebo podle článku 20 informuje potenciálního držitele účtu o zamítnutí otevření účtu.

Článek 20

Zamítnutí otevření účtu

1. Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty předložené za účelem otevření účtu úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

2. Národní správce může zamítnout otevření účtu:
- a) jsou-li předložené informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;
 - b) je-li potenciální držitel účtu nebo v případě právnické osoby ředitelé vyšetřováni nebo byli v předchozích pěti letech odsouzeni za účast na podvodu týkajícím se povolenek nebo kjótských jednotek, na praní peněz, financování terorismu nebo za jiné závažné trestné činy, pro které může účet sloužit jako nástroj;
 - c) má-li národní správce přiměřené důvody domnívat se, že účty mohou být využity k podvodu týkajícímu se povolenek nebo kjótských jednotek, k praní peněz, financování terorismu nebo k jiným závažným trestným činům;
 - d) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.
3. Pokud národní správce zamítne otevření účtu, osoba žádající o otevření účtu může vznést námitky u odpovídajícího orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správci, aby účet otevřel, nebo zamítnutí potvrdí ve zdůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

Článek 21

Zmocnění zástupci

1. Každý účet, s výjimkou účtu ověřovatele, musí mít nejméně dva zmocněné zástupce. Účet ověřovatele má alespoň jednoho zmocněného zástupce. Zmocnění zástupci provádí transakce a jiné postupy jménem držitele účtu.
2. Kromě zmocněných zástupců specifikovaných v odstavci 1 mohou mít účty také zmocněné zástupce pouze pro přístup k účtu.
3. Účty mohou mít jednoho nebo více dalších zmocněných zástupců. Schválení dalšího zmocněného zástupce je vyžadováno společně se schválením zmocněného zástupce pro zahájení transakcí, s výjimkou:
 - a) převodů na účet na seznamu důvěryhodných účtů držitele účtu v registru Unie a
 - b) transakcí zahájených vnějšími platformami osvobozenými podle čl. 18 odst. 4.

4. Držitelé účtů mohou umožnit přístup ke svým účtům prostřednictvím vnější platformy. Tito držitelé účtů jmenují zmocněným zástupcem osobu, která už je zmocněným zástupcem účtu vnější platformy.

5. Pokud zmocněný zástupce nemá přístup k registru Unie z technických nebo jiných důvodů, může transakce jménem zmocněného zástupce provádět na požádání národní správce za předpokladu, že národní správce tyto žádosti povolí a že přístup nebyl pozastaven v souladu s tímto nařízením.

6. Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace mohou pro každý druh účtu stanovit maximální počet zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců.

7. Zmocnění zástupci a další zmocnění zástupci musejí být fyzické osoby nad 18 let věku. Všichni zmocnění zástupci a další zmocnění zástupci jednotlivého účtu musejí být různé osoby, ale tatáž osoba může být zmocněným zástupcem nebo dalším zmocněným zástupcem pro více než jeden účet. Členský stát národního správce může požadovat, že nejméně jeden ze zmocněných zástupců musí mít trvalý pobyt v uvedeném členském státě, s výjimkou účtů ověřovatelů.

Článek 22

Jmenování a schvalování zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců

1. Při žádosti o účet potenciální držitel účtu jmenuje počet zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců v souladu s článkem 21.
2. Držitel účtu poskytne při jmenování zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce informace vyžadované správcem. Tyto informace zahrnují nejméně informace uvedené v příloze VII.
3. Národní správce do 20 pracovních dnů od obdržení úplných informací požadovaných v souladu s odstavcem 2 schválí zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce, nebo informuje držitele účtu o zamítnutí. Jestliže si hodnocení informací o kandidátovi vyžaduje více času, správce může prodloužit postup hodnocení o dalších 20 pracovních dnů a prodloužení oznámí držiteli účtu.
4. Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty předložené za účelem jmenování zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

5. Národní správce může zamítnout schválení zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce:

- a) jsou-li předloženy informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;
- b) je-li potenciální zástupce vyšetřován nebo byl-li v předchozích pěti letech odsouzen za účast na podvodu týkajícím se povolenek nebo kjótských jednotek, na praní peněz, financování terorismu nebo za jiné závažné trestné činy, pro které může účet sloužit jako nástroj;
- c) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.

6. Pokud národní správce zamítne schválit zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce, držitel účtu může vznést námitky prostřednictvím odpovídajícího orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správci, aby zástupce schválil, nebo zamítnutí potvrdí ve zdůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

Článek 23

Aktualizace informací o účtech a informací o zmocněných zástupcích

1. Všichni držitelé účtů oznámí národnímu správci do 10 pracovních dnů změny v informacích předložených za účelem otevření účtu. Držitelé účtu kromě toho každý rok do 31. prosince národnímu správci potvrdí, že informace na jejich účtu jsou stále úplné, aktuální a pravdivé.

2. Pokud se provozovatelé letadel spojili s jedním nebo více provozovateli letadel nebo rozdělili na dva nebo více provozovatelů letadel, oznámí to do 10 pracovních dnů správci svého účtu.

3. Oznámení o změně je podloženo informacemi požadovanými národním správcem ve shodě s tímto oddílem. Příslušný národní správce do 15 pracovních dnů od obdržení tohoto oznámení a podkladových informací schválí aktualizaci informací. Správce může zamítnout aktualizaci informací v souladu s čl. 22 odst. 4 a 5. Držitel účtu je uvědomen o každém takovémto zamítnutí. Námitky proti tomuto zamítnutí lze podat u příslušného orgánu nebo u odpovídajícího orgánu podle vnitrostátního práva v souladu s článkem 20.

4. Alespoň jednou za tři roky národní správce přezkoumá, zda jsou informace předložené za účelem otevření účtu stále úplné, aktuální, přesné a pravdivé, a požaduje, aby držitel účtu oznámil veškeré případné změny.

5. Držitel vkladního účtu provozovatele zařízení může prodat nebo převést tento účet pouze spolu se zařízením souvisejícím s tímto účtem.

6. V závislosti na odstavci 5 žádný držitel účtu nesmí prodat nebo převést vlastnictví účtu na jinou osobu.

7. Zmocněný zástupce nebo další zmocněný zástupce nesmí převést svůj status jako takový na jinou osobu.

8. Držitel účtu může požádat o odvolání zmocněného zástupce z účtu. Národní správce po obdržení žádosti pozastaví přístup zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce k účtu. Příslušný správce odvolá zmocněného zástupce do 10 pracovních dnů od obdržení žádosti.

9. Držitel účtu může jmenovat nové zmocněné zástupce nebo další zmocněné zástupce v souladu s článkem 22.

10. V případě, že se členský stát, který spravuje provozovatele letadel, změní v souladu s postupem uvedeným v článku 18a směrnice 2003/87/ES nebo z důvodu rozšíření Unie, ústřední správce aktualizuje národního správce příslušného vkladního účtu provozovatele letadel. Pokud se správce vkladního účtu provozovatele letadel změní, nový správce může provozovatele letadel požádat, aby předložil informace týkající se otevření účtu, které vyžaduje v souladu s článkem 15, a informace o zmocněných zástupcích, které vyžaduje v souladu s článkem 21.

11. V závislosti na odstavci 10 se členský stát odpovědný za vedení účtu nemění.

Článek 24

Seznam důvěryhodných účtů

1. Dražební účty pro dodání, vkladní účty a obchodní účty mohou mít v registru Unie seznam důvěryhodných účtů.

2. Na seznam důvěryhodných účtů jsou automaticky zařazeny účty jednoho držitele účtů.

3. Změny seznamu důvěryhodných účtů jsou zahájeny a dokončeny podle postupu stanoveného v článku 36 pro převody upřesněné v kapitole V oddíle 6. Změnu potvrdí další zmocněný zástupce nebo jiný zmocněný zástupce, pokud další zmocněný zástupce nebyl jmenován. Odklad stanovený v čl. 36 odst. 4 se nepoužije na vymazání účtu ze seznamu důvěryhodných účtů; u všech ostatních změn seznamu důvěryhodných účtů je odklad sedm dní.

ODDÍL 3

Uzavření účtů

Článek 25

Uzavření účtů

Podle čl. 29 odst. 1 uzavře správce účet do 10 pracovních dnů od obdržení žádosti od držitele jiného účtu než účtů specifikovaných v článcích 26, 27 a 28.

Článek 26

Uzavření vkladních účtů provozovatelů zařízení

1. Příslušný orgán informuje národního správce do 10 pracovních dnů o odebrání nebo pozastavení povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů či o uzavření zařízení. Národní správce do 10 pracovních dnů od tohoto oznámení zaznamená příslušné datum v registru Unie.

2. Národní správce může vkladní účet provozovatele zařízení uzavřít do 30. června běžného roku následujícího po roce uzavření zařízení, odebrání nebo pozastavení povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů, pokud příslušné zařízení odevzdalo množství povolenek rovnající se jeho ověřeným emisím nebo vyšší.

Článek 27

Uzavření vkladních účtů provozovatelů letadel

Národní správce uzavře vkladní účty provozovatelů letadel, pouze pokud mu příslušný orgán vydá pokyn, aby tak učinil, jelikož na základě oznámení držitele účtu nebo jiných důkazů zjistil, že provozovatel letadel se spojil s jiným provozovatelem letadel nebo že trvale ukončil veškeré své provozní činnosti zahrnuté do přílohy I směrnice 2003/87/ES.

Článek 28

Uzavření účtů ověřovatelů

1. Národní správce uzavře účet ověřovatele do 10 pracovních dnů od obdržení žádosti od ověřovatele o uzavření jeho účtu.

2. Příslušný orgán může rovněž vydat národnímu správci pokyn, aby uzavřel účet ověřovatele, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:

a) akreditace ověřovatele vypršela nebo byla zrušena;

b) ověřovatel ukončil svou činnost.

Článek 29

Kladné saldo na uzavíraných účtech

1. Pokud na účtu, který má správce uzavřít v souladu s články 25, 26 a 27, je kladné saldo povolenek nebo kjótských jednotek, správce nejdříve požádá držitele účtu, aby určil jiný účet, na který se pak převedou povolenky nebo kjótské jednotky. Neodpoví-li držitel účtu na žádost správce do 40 pracovních dnů, převede správce povolenky a kjótské jednotky na jeho národní vkladní účet.

2. Jestliže na účtu, k němuž byl pozastaven přístup v souladu s článkem 31, je kladné saldo povolenek nebo kjótských jednotek, příslušný orgán může požádat, aby tyto povolenky a kjótské jednotky byly neprodleně převedeny na příslušný národní účet.

Článek 30

Uzavření účtů a odvolání zmocněného zástupce z iniciativy správce

1. Není-li situace, která způsobila pozastavení přístupu k účtům podle článku 31, v přiměřené lhůtě vyřešena navzdory opakovaným oznámením, příslušný orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby uzavřel účty, k nimž byl pozastaven přístup, nebo v případě vkladních účtů provozovatelů zařízení či vkladních účtů provozovatelů letadel změnil stav na blokováný, dokud příslušný orgán nerozhodne, že situace, která způsobila pozastavení přístupu k účtům, již netrvá.

2. Pokud má osobní vkladní účet nebo obchodní účet nulový zůstatek a v období jednoho roku nedošlo k žádným transakcím, národní správce může držitele účtu informovat, že osobní vkladní účet či obchodní účet bude do 40 pracovních dnů uzavřen, jestliže národní správce neobdrží žádost, aby byl účet zachován. V případě, že národní správce neobdrží od držitele účtu žádnou takovou žádost, může účet uzavřít.

3. Národní správce uzavře vkladní účet provozovatele zařízení na pokyn příslušného orgánu na základě skutečnosti, že není reálný předpoklad, že budou odevzdány další povolenky.

4. Národní správce může zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce odvolat, pokud má za to, že schválení zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce mělo být zamítnuto v souladu s čl. 22 odst. 3, a zejména když zjistí, že dokumenty a údaje o totožnosti předložené při jmenování jsou neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé.

5. Držitel účtu může do 30 kalendářních dnů vznést námitky proti změně stavu účtu v souladu s odstavcem 1 nebo proti odvolání zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce v souladu s odstavcem 4 u orgánu příslušného podle vnitrostátního práva, který buď národnímu správci vydá pokyn, aby účet nebo zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce obnovil, nebo ve zdůvodněném rozhodnutí potvrdí změnu stavu účtu či odvolání, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

ODDÍL 4

Pozastavení přístupu k účtům

Článek 31

Pozastavení přístupu k účtům

1. Správce může pozastavit přístup zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce k jakémukoliv účtu v registru nebo k postupům, k nimž by zmocněný zástupce měl jinak přístup, pokud má dostatečné důvody být přesvědčen, že zmocněný zástupce:

- a) se pokusil získat přístup k účtům nebo postupům, ke kterým nemá oprávnění;
- b) se opakovaně pokoušel o přístup k účtu nebo postupu s použitím nesprávného uživatelského jména nebo hesla nebo
- c) se pokusil ohrozit bezpečnost, dostupnost, integritu nebo důvěrnost registru Unie či EUTL nebo údajů, se kterými je v nich manipulováno či které jsou v nich uchovávány.

2. Správce může pozastavit přístup všech zmocněných zástupců nebo dalších zmocněných zástupců konkrétního účtu, pokud je splněna jedna z těchto podmínek:

- a) držitel účtu zemřel bez právního nástupce nebo přestal existovat jako právnická osoba;

b) držitel účtu nezaplatil poplatky;

c) držitel účtu porušil podmínky vztahující se na účet;

d) držitel účtu nesouhlasil se změnami podmínek, které stanovil národní správce nebo hlavní správce;

e) držitel účtu neohlásil změny údajů o účtu nebo neposkytl důkazy týkající se změn údajů o účtu nebo důkazy týkající se požadavků na nové údaje o účtu;

f) držitel účtu nedodržel požadovaný minimální počet zmocněných zástupců pro účet;

g) držitel účtu nesplnil požadavek členského státu, aby měl zmocněného zástupce s trvalým pobytem v členském státě národního správce;

h) držitel účtu nesplnil požadavek členského státu, aby měl trvalý pobyt nebo registraci v členském státě správce účtu.

3. Správce může pozastavit přístup všem zmocněným zástupcům nebo dalším zmocněným zástupcům konkrétního účtu a možnost zahajovat postupy z tohoto účtu:

a) maximálně na dobu dvou týdnů, má-li správce přiměřené důvody domnívat se, že účet byl či bude využit k podvodu, praní peněz, financování terorismu nebo k jiným závažným trestným činům nebo

b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.

4. Národní správce může pozastavit přístup k účtu, pokud má za to, že otevření účtu mělo být zamítnuto v souladu s článkem 20 nebo že držitel účtu již nespĺňuje požadavky pro otevření účtu.

5. Správce účtu zruší pozastavení ihned, jakmile se vyřeší situace, která pozastavení způsobila.

6. Držitel účtu může v souladu s odstavci 1 a 3 vznést do 30 kalendářních dnů námitky proti pozastavení svého přístupu u příslušného orgánu nebo u odpovídajícího orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správci, aby přístup obnovil, nebo pozastavení potvrdí ve zdůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.

7. Příslušný orgán nebo Komise může národnímu správci či ústřednímu správci rovněž vydat pokyn k pozastavení.

8. Vnitrostátní orgán pro vymáhání práva členského státu správce může rovněž po správci požadovat pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.

9. Jestliže je pozastaven přístup k účtu vnější platformy, správce pozastaví také přístup k uživatelským účtům umožněný pro vnější platformu v souladu s čl. 21 odst. 4. Jestliže je pozastaven přístup zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců účtu vnější platformy, správce pozastaví také přístup těchto zástupců umožněný držitelem účtu pro vnější platformu v souladu s čl. 21 odst. 4.

10. Pokud bylo držiteli vkladního účtu provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel zamezeno odevzdání povolenek v průběhu 10 pracovních dnů před termínem pro odevzdání stanoveným v čl. 12 odst. 2a a 3 směrnice 2003/87/ES z důvodu pozastavení v souladu s tímto článkem, odevzdá národní správce, bude-li požádán držitelem účtu, počet povolenek upřesněný držitelem účtu.

KAPITOLA IV

OVĚŘENÉ EMISE A SHODA

Článek 32

Údaje o ověřených emisích pro provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel

1. Každý provozovatel zařízení a provozovatel letadel vybere ověřovatele ze seznamu ověřovatelů registrovaných u národního správce, který spravuje jeho účet. Pokud provozovatel zařízení nebo provozovatel letadel je také ověřovatelem, nemůže jako ověřovatele vybrat sám sebe.

2. Národní správce, příslušný orgán nebo na základě rozhodnutí příslušného orgánu držitel účtu či ověřovatel zapíše údaje o emisích za předchozí rok do 31. března.

3. Roční údaje o emisích se předkládají s použitím formuláře uvedeného v příloze VIII.

4. Ověřovatel nebo příslušný orgán schválí roční ověřené emise po úspěšném ověření zprávy provozovatele zařízení o emisích ze zařízení za předcházející rok nebo zprávy provozovatele letadel o emisích ze všech činností letectví, které vykonával během předcházejícího roku, v souladu s čl. 15 prvním pododstavcem směrnice 2003/87/ES.

5. Národní správce nebo příslušný orgán označí emise schválené podle odstavce 4 jako ověřené v registru Unie. Příslušný orgán může rozhodnout, že namísto národního správce je za označení emisí jako ověřených v registru Unie odpovědný ověřovatel.

6. Příslušný orgán může národnímu správci vydat pokyn, aby roční ověřené emise pro provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel za účelem zajištění shody s články 14 a 15 směrnice 2003/87/ES upravit tak, že upravené ověřené nebo odhadnuté emise pro tohoto provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel za daný rok zapíše do registru Unie.

7. Pokud nebyl ke dni 1. května každého roku do registru zanesen žádný údaj o ověřených emisích provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel za předchozí rok nebo údaje o ověřených emisích se ukázaly jako nesprávné, každá náhradní hodnota emisí zapsaná v registru Unie se vypočte co možná nejvíce v souladu s články 14 a 15 směrnice 2003/87/ES.

Článek 33

Zablokování účtů z důvodu nepředložení ověřených emisí

1. Pokud ke dni 1. dubna každého roku nebudou roční ověřené emise provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel za předchozí rok zaneseny do registru Unie, registr Unie zablokuje příslušný vkladní účet provozovatele zařízení nebo vkladní účet provozovatele letadel.

2. Když budou všechny opožděné ověřené emise provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel za daný rok zapsány v registru Unie, registr Unie účet odblokuje.

Článek 34

Výpočet údajů o stavu shody

1. Ke dni 1. května každého roku stanoví registr Unie údaje o stavu shody za předcházející rok pro každého provozovatele zařízení a provozovatele letadel s otevřeným nebo zablokovaným vkladním účtem provozovatele zařízení nebo provozovatele letadel tím, že vypočte součet všech odevzdaných povolenek za běžné období, od něhož odečte součet všech ověřených emisí v běžném období včetně běžného roku a přičte opravný faktor.

2. Opravný faktor uvedený v odstavci 1 je nulový, je-li stav shody za poslední rok předchozího období vyšší než nula, avšak zůstane stejný jako výsledek výpočtu stavu shody pro poslední rok předchozího období, je-li toto číslo nižší než nula nebo rovno nule.

3. Registr Unie zaznamená výsledek výpočtu stavu shody pro každého provozovatele zařízení a provozovatele letadel za každý rok.

KAPITOLA V

TRANSAKCE

Článek 35

Každý druh účtu zahajuje pouze transakce výslovně stanovené v tomto nařízení pro uvedený druh účtu.

Článek 36

Provádění převodů

1. U všech transakcí specifikovaných v kapitole V, jež nejsou zahájeny vnější platformou, požaduje registr Unie před zahájením transakce mimopásmové potvrzení. Transakce je zahájena, pouze pokud další zmocněný zástupce, jehož schválení je vyžadováno podle čl. 21 odst. 3, potvrdil transakci mimo pásmo.

2. U všech převodů specifikovaných v článku 59 a kapitole V oddíle 6, je převod zahájen okamžitě, je-li potvrzen mezi 10:00 hodin a 16:00 hodin středoevropského času mezi pondělkem a pátkem včetně, s výjimkou státních svátků v členských státech, jež rozhodly pozastavit průběh tohoto odkladu podle odstavce 3. Pevod potvrzený kdykoliv jindy je zahájen příští den, v pondělí až pátek v 10:00 hodin středoevropského času.

3. U všech převodů povolenek nebo kjótských jednotek specifikovaných v člancích 59 a 60 a u všech převodů specifikovaných v článku 61 na účty, které nejsou na důvěryhodném seznamu držitelů obchodních účtů, se uplatní odklad 26 hodin mezi zahájením a sdělením převodu za účelem ukončení podle článku 78. Průběh tohoto odkladu je pozastaven od 00:00 hodin do 24:00 hodin středoevropského času o sobotách a nedělích. Členské státy mohou rozhodnout, že se průběh odkladu rovněž pozastaví od 00:00 hodin do 24:00 hodin středoevropského času o státních svátcích v daném roce, pokud toto rozhodnutí zveřejní do 1. prosince předcházejícího roku.

4. Jestliže má zástupce účtu podezření, že převod byl zahájen podvodně, může zástupce účtu nejpozději dvě hodiny před koncem odkladu stanoveného v odstavci 3 požádat národního

správce, aby převod jménem zástupce účtu zrušil dříve, než je převod sdělen za účelem ukončení. Držitel účtu okamžitě po této žádosti oznámí podezření o podvodu příslušnému vnitrostátnímu orgánu pro vymáhání práva. Zpráva bude během sedmi dní přeposlána národnímu správci.

5. Po zahájení podle odstavců 1 a 2 se všem zástupcům účtu zašle oznámení o navrhovaném zahájení převodu.

Článek 37

Povaha povolenek a konečnost transakcí

1. Povolenka nebo kjótská jednotka je zastupitelný, dematerializovaný nástroj, který je předmětem vyjednávání na trhu.

2. Z dematerializované povahy povolenek a kjótských jednotek vyplývá, že záznam v registru Unie představuje dostatečný důkaz *prima facie* prokazující vlastnické právo k povolenke nebo kjótské jednotce a jakémukoli jinému předmětu, který toto nařízení řídí nebo u kterého povoluje, aby byl zaznamenán v daném registru.

3. Ze zastupitelnosti povolenek a kjótských jednotek vyplývá, že jakékoli povinnosti vymáhání nebo odškodnění, které mohou vzhledem k povolenke nebo kjótské jednotce vzniknout podle vnitrostátního práva, se uplatní pouze na věcnou povolenku nebo kjótskou jednotku. Zejména:

a) podle článku 64 a podle postupu srovnávání stanoveného v článku 77 tohoto nařízení se transakce stává konečnou a neodvolatelnou po svém ukončení podle článku 78. Aniž je dotčeno jakékoli ustanovení nebo nápravné opatření podle vnitrostátního práva, z něhož může vyplynout požadavek nebo příkaz provést v registru novou transakci, žádný právní předpis, žádná pravidla nebo praxe upravující zrušení smluv nebo transakcí nevedou v registru ke zpětvzetí transakce, která se stala konečnou a neodvolatelnou podle tohoto nařízení;

b) tento článek nevyklučuje, aby držitel účtu nebo třetí strana uplatnili jakékoli právo nebo nárok vyplývající z uzavřené transakce, které mají ze zákona za účelem vymáhání, odškodnění nebo náhrady v souvislosti s transakcí, jež byla v systému ukončena, například v případě podvodu nebo technické chyby, pokud to nevede ke zrušení, odvolání nebo zpětvzetí transakce v registru.

4. Kupující a držitel povolenky nebo kjótské jednotky jednající v dobré víře získá vlastnické právo k povolenke nebo kjótské jednotce bez jakýchkoli narušení ve vlastnickém právu převoditele.

ODDÍL 1

Vytváření povolenek

Článek 38

Vytváření povolenek

1. Ústřední správce může vytvořit účet EU pro celkové množství, účet EU pro celkové množství pro letectví, dražební účet EU nebo případně dražební účet EU pro letectví a vytváří či ruší účty a povolenky, jak vyžadují právní předpisy Unie, mj. včetně čl. 10a odst. 8 směrnice 2003/87/ES, čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 1031/2010, čl. 41 odst. 1 nařízení (EU) č. 920/2010 nebo aktů přijatých podle čl. 3e odst. 3 a článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES.

2. Komise ve vhodnou dobu vydá ústřednímu správci pokyn, aby vytvořil počet všeobecných povolenek ve výši celkového ekvivalentu počtu určeného v souladu s čl. 2 odst. 1 rozhodnutí Komise (EU) 2010/670 na účtech nebo za účelem převodu na účty zřízené pro účely čl. 10a odst. 8 směrnice 2003/87/ES („účet NER 300“).

3. Registr Unie přidělí každé povolenky při jejím vytvoření jedinečný identifikační kód jednotky.

ODDÍL 2

Převody na účtech před dražbami a přidělováním

Článek 39

Převod všeobecných povolenek, které mají být vydraženy

1. Ústřední správce jménem příslušného dražitele jmenovaného v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převede všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na dražební účet EU v množství, které odpovídá ročním objemům určeným podle článku 10 nařízení (EU) č. 1031/2010.

2. V případě úprav ročních objemů v souladu s článkem 14 nařízení (EU) č. 1031/2010 převede ústřední správce odpovídající množství všeobecných povolenek z účtu EU pro celkové množství na dražební účet EU nebo popřípadě z dražebního účtu EU na účet EU pro celkové množství.

Článek 40

Převod všeobecných povolenek, jež mají být přiděleny zdarma

Ústřední správce včas převede všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na alokační účet EU v množství, které odpovídá součtu povolenek přidělených zdarma podle národních alokačních tabulek každého členského státu.

Článek 41

Převod všeobecných povolenek do rezervy pro nové účastníky

1. Ústřední správce včas převede všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na rezervní účet EU pro nové účastníky v množství, které odpovídá pěti procentům množství povolenek pro celou Unii určeného rozhodnutími přijatými podle článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES sníženého o počet, jež má být vytvořen podle čl. 38 odst. 2.

2. Bude-li množství povolenek pro celou Unii zvýšeno rozhodnutím přijatým podle článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES, převede ústřední správce další všeobecné povolenky z účtu EU pro celkové množství na rezervní účet EU pro nové účastníky v množství, které odpovídá pěti procentům navýšení množství povolenek pro celou Unii.

3. Bude-li množství povolenek pro celou Unii sníženo rozhodnutím přijatým podle článků 9 a 9a směrnice 2003/87/ES, vymaže ústřední správce všeobecné povolenky na rezervním účtu EU pro nové účastníky v množství, které odpovídá pěti procentům snížení množství povolenek pro celou Unii.

4. V případě přidělení novým účastníkům nebo přidělení novým účastníkům po výrazném rozšíření kapacity podle článků 19 a 20 rozhodnutí 2011/278/EU převede ústřední správce výsledné konečné množství povolenek přidělených zdarma provozovateli zařízení na celé obchodovací období, což je zapsáno v EUTL v souladu s čl. 49 odst. 2, z rezervního účtu EU pro nové účastníky na alokační účet EU.

Článek 42

Převod povolenek v oblasti letectví, které mají být vydraženy

1. Ústřední správce jménem příslušného dražitele jmenovaného v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převede povolenky v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na dražební účet EU pro letectví v množství, které odpovídá ročním objemům určeným podle čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) č. 1031/2010.

2. V případě úprav ročních objemů v souladu s článkem 14 nařízení (EU) č. 1031/2010 převede ústřední správce odpovídající množství povolenek v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na dražební účet EU pro letectví nebo popřípadě z dražebního účtu EU pro letectví na účet EU pro celkové množství pro letectví.

Článek 43

Převod povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma

1. Ústřední správce včas převede povolenky v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na alokační účet EU pro letectví v množství, které odpovídá počtu povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma, určenému rozhodnutím Komise přijatým na základě čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES.

2. Bude-li počet povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma, zvýšen rozhodnutím podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, převede ústřední správce další povolenky v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na alokační účet EU pro letectví v množství, které odpovídá navýšení počtu povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma.

3. Bude-li počet povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma, snížen rozhodnutím podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, vymaže hlavní správce povolenky v oblasti letectví na alokačním účtu EU pro letectví v množství, které odpovídá snížení počtu povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma.

Článek 44

Převod povolenek v oblasti letectví do zvláštní rezervy

1. Ústřední správce včas převede povolenky v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na zvláštní rezervní účet EU v množství, které odpovídá počtu povolenek v oblasti letectví ve zvláštní rezervě určenému rozhodnutím přijatým podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES.

2. Bude-li počet povolenek ve zvláštní rezervě zvýšen rozhodnutím přijatým podle čl. 3e odst. 3 směrnice 2003/87/ES, převede ústřední správce další povolenky v oblasti letectví z účtu EU pro celkové množství pro letectví na zvláštní rezervní účet EU v množství, které odpovídá navýšení počtu povolenek v oblasti letectví ve zvláštní rezervě.

3. Bude-li počet povolenek v oblasti letectví ve zvláštní rezervě snížen rozhodnutím přijatým na základě čl. 3e odst. 3

směrnice 2003/87/ES, vymaže ústřední správce povolenky v oblasti letectví na zvláštním rezervním účtu EU v množství, které odpovídá snížení počtu povolenek ve zvláštní rezervě.

4. V případě přidělení ze zvláštní rezervy podle článku 3f směrnice 2003/87/ES je výsledné konečné množství povolenek v oblasti letectví přidělených zdarma provozovateli letadel na celé obchodovací období zapsané v EUTL v souladu s čl. 53 odst. 2 tohoto nařízení automaticky převedeno ze zvláštního rezervního účtu EU na alokační účet EU pro letectví.

Článek 45

Převod všeobecných povolenek na účet EU pro celkové množství

Na konci každého obchodovacího období jsou všechny povolenky na alokačním účtu EU a na rezervním účtu EU pro nové účastníky převedeny na účet EU pro celkové množství.

Článek 46

Převod povolenek v oblasti letectví na účet EU pro celkové množství pro letectví

Na konci každého obchodovacího období jsou všechny povolenky, které zůstanou na zvláštním rezervním účtu EU, převedeny na účet EU pro celkové množství pro letectví.

Článek 47

Výmaz povolenek v oblasti letectví

Ústřední správce zajistí, aby na konci každého obchodovacího období byly všechny povolenky, které zůstanou na alokačním účtu EU pro letectví, převedeny na účet Unie pro výmaz povolenek.

ODDÍL 3

Přidělování stacionárním zařízením

Článek 48

Národní alokační tabulky

EUTL obsahuje jednu národní alokační tabulku pro každý členský stát na každé obchodovací období. Národní alokační tabulky zahrnují informace uvedené v příloze IX.

Článek 49

Zápisy národních alokačních tabulek do EUTL

1. Do 30. září 2012 oznámí každý členský stát Komisi svou národní alokační tabulku.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zapsal národní alokační tabulku do EUTL, domnívá-li se, že je národní alokační tabulka v souladu se směrnicí 2003/87/ES a rozhodnutím 2011/278/EU. V opačném případě národní alokační tabulku v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje členský stát, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato. Členský stát Komisi předloží revidovanou národní alokační tabulku do tří měsíců.

Článek 50

Změny národních alokačních tabulek

1. Národní správce provede změny národní alokační tabulky v EUTL, když:

- a) povolení pro zařízení bylo zrušeno nebo jiným způsobem vypršelo;
- b) zařízení zastaví nebo částečně zastaví provoz;
- c) zařízení výrazně snížilo kapacitu;
- d) zařízení bylo rozděleno na dvě nebo více zařízení;
- e) dvě nebo více zařízení bylo spojeno do jednoho zařízení.

2. Členský stát oznámí Komisi změny své národní alokační tabulky jiné než změny uvedené v odstavci 1, včetně přidělení povolenek novým účastníkům nebo přidělení povolenek novým účastníkům po výrazném rozšíření kapacity. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby provedl odpovídající změny národní alokační tabulky obsažené v EUTL, domnívá-li se, že změny národní alokační tabulky jsou v souladu se směrnicí 2003/87/ES a rozhodnutím 2011/278/EU. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje členský stát, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato.

Článek 51

Bezplatné všeobecné povolenky

1. Národní správce v národní alokační tabulce u každého provozovatele zařízení, na každý rok a pro každé právní východisko stanovené v příloze IX uvede, zda by zařízení mělo obdržet přiděl na uvedený rok, či nikoliv.

2. Od 1. února 2013 jsou podle odstavce 1 všeobecné povolenky denně automaticky převáděny z alokačního účtu EU

v souladu s příslušnou národní alokační tabulkou na příslušný otevřený nebo blokový vkladní účet provozovatele zařízení.

ODDÍL 4

Přidělování provozovatelům letadel

Článek 52

Národní alokační tabulky pro letectví

EUTL obsahuje jednu národní alokační tabulku pro letectví pro každý členský stát na každé obchodovací období. Národní alokační tabulky pro letectví zahrnují informace uvedené v příloze X.

Článek 53

Zápisy národních alokačních tabulek pro letectví do EUTL

1. Do 30. září 2012 oznámí každý členský stát Komisi svou národní alokační tabulku pro letectví.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zapsal národní alokační tabulku pro letectví do EUTL, domnívá-li se, že národní alokační tabulka je v souladu se směrnicí 2003/87/ES, zejména s počty povolenek vypočítanými a zveřejněnými členskými státy podle čl. 3e odst. 4 směrnice 2003/87/ES. V opačném případě národní alokační tabulku pro letectví v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje členský stát, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato. Členský stát Komisi předloží revidovanou národní alokační tabulku pro letectví do tří měsíců.

Článek 54

Změny národních alokačních tabulek pro letectví

1. Národní správce provede změny národní alokační tabulky pro letectví v EUTL, když:

- a) provozovatel letadel zastaví provoz;
- b) provozovatel letadel byl rozdělen na dva nebo více provozovatelů letadel;
- c) dva nebo více provozovatelů letadel se spojilo do jednoho provozovatele letadel.

2. Členský stát oznámí Komisi změny své národní alokační tabulky pro letectví jiné než změny uvedené v odstavci 1, včetně veškerých povolenek přidělených ze zvláštní rezervy podle článku 3f směrnice 2003/87/ES.

3. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby provedl odpovídající změny národní alokační tabulky pro letectví obsažené v EUTL, domnívá-li se, že změna národní alokační tabulky pro letectví je v souladu se směrnicí 2003/87/ES, zejména s přidělenými povolenkami vypočítanými a zveřejněnými podle čl. 3f odst. 7 směrnice 2003/87/ES v případě přidělení ze zvláštní rezervy. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje členský stát, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato.

4. Pokud se spojení mezi provozovateli letadel týká provozovatelů letadel, které spravují různé členské státy, změnu podle odst. 1 písm. c) provede národní správce spravující provozovatele letadel, jehož příděl se má spojit s přidělem jiného provozovatele letadel. Před provedením změny je nutné získat souhlas od národního správce, který spravuje provozovatele letadel, do jehož příděl se zahrne příděl sloučeného provozovatele letadel.

Článek 55

Bezplatné povolenky v oblasti letectví

1. Národní správce uvede v národní alokační tabulce pro letectví u každého provozovatele letadel na každý rok, zda by provozovatel letadel měl obdržet příděl na uvedený rok, či nikoliv.

2. Od 1. února 2013 jsou podle odstavce 1 povolenky v oblasti letectví denně automaticky převáděny z alokačního účtu EU pro letectví v souladu s příslušnou alokační tabulkou na příslušný otevřený nebo blokový vkladní účet provozovatele letadel.

ODDÍL 5

Dražba

Článek 56

Dražební tabulky

EUTL obsahuje dvě dražební tabulky pro každou dražební platformu na každý kalendářní rok od roku 2012, jednu pro dražbu všeobecných povolenek a jednu pro dražbu povolenek v oblasti letectví. Dražební tabulky zahrnují informace uvedené v příloze XI.

Článek 57

Zápisy dražebních tabulek do EUTL

1. Do jednoho měsíce od určení a zveřejnění kalendáře dražeb podle čl. 11 odst. 1, čl. 13 odst. 1 a 2 nebo čl. 32

odst. 4 nařízení (EU) č. 1031/2010 poskytne příslušná dražební platforma Komisi odpovídající dražební tabulku podle článku 56.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zapsal dražební tabulku do EUTL, domnívá-li se, že je dražební tabulka v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010. V opačném případě dražební tabulku v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje dražební platformu, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato. Dražební platforma Komisi předloží revidovanou dražební tabulku do tří měsíců.

Článek 58

Změny dražebních tabulek

1. Příslušná dražební platforma Komisi okamžitě oznámí každou potřebnou změnu dražební tabulky.

2. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby zapsal revidovanou dražební tabulku do EUTL, domnívá-li se, že je revidovaná dražební tabulka v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010. V opačném případě změny v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje dražební platformu, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následně oznámení splnit, aby bylo přijato.

3. Komise může vydat ústřednímu správci pokyn, aby pozastavil převod povolenek specifikovaný v dražební tabulce, došlo-li se o potřebné změně dražební tabulky, kterou dražební platforma neoznámila.

Článek 59

Dražení povolenek

1. Komise vydá ústřednímu správci pokyn, aby na žádost příslušného dražitele jmenovaného v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 včas převedl všeobecné povolenky z dražebního účtu EU nebo povolenky v oblasti letectví z dražebního účtu EU pro letectví na příslušný dražební účet pro dodání v souladu s dražebními tabulkami. U povolenek vytvořených v souvislosti s dražbami podle čl. 10 odst. 1 nařízení (EU) č. 1031/2010 Komise včas vydá ústřednímu správci pokyn, aby na žádost příslušného dražitele převedl povolenky z účtu, na kterém byly vytvořeny, na účet zřízený pro dodání vydražených povolenek, jak je uvedeno v příslušné dražební tabulce. Žádost představuje poskytnutí dražební tabulky v souladu s článkem 57.

2. Držitel příslušného dražebního účtu pro dodání zajistí převod vydražených povolenek úspěšným nabízejícím nebo jejich právním nástupcům v souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010.

3. V souladu s nařízením (EU) č. 1031/2010 může být zmocněný zástupce dražebního účtu pro dodání požádán o převedení jakýchkoliv povolenek, které nebyly dodány z dražebního účtu pro dodání, na dražební účet EU.

ODDÍL 6

Obchodování

Článek 60

Převody povolenek nebo kjótských jednotek zahájené vkladním účtem

Registr Unie na žádost držitele vkladního účtu provede převod povolenek nebo kjótských jednotek na účet na seznamu důvěryhodných účtů držitele účtu, pokud tomuto převodu nebrání stav zahajovacího či přijímacího účtu.

Článek 61

Převody povolenek nebo kjótských jednotek zahájené obchodním účtem

Registr Unie na žádost držitele obchodního účtu provede převod povolenek nebo kjótských jednotek na vkladní či obchodní účet v registru Unie, pokud tomuto převodu nebrání stav zahajovacího účtu.

ODDÍL 7

Odevzdání povolenek

Článek 62

Odevzdání povolenek

1. Provozovatel zařízení nebo letadel odevzdá povolenky tak, že registru Unie navrhne, aby:

a) převedl určitý počet povolenek vytvořených za účelem splnění předpisů v tomtéž obchodovacím období z příslušného vkladního účtu provozovatele zařízení nebo vkladního účtu provozovatele letadel na účet Unie pro výmaz povolenek;

b) zapsal počet a druh převedených povolenek jako odevzdané povolenky na emise provozovatelova zařízení nebo emise provozovatele letadel za běžné období.

2. Povolenky v oblasti letectví mohou odevzdat pouze provozovatelé letadel.

3. Povolenku, která již byla odevzdána, nelze znovu odevzdat.

ODDÍL 8

Výmaz povolenek

Článek 63

Výmaz povolenek

1. Registr Unie provede žádost držitele účtu podle čl. 12 odst. 4 směrnice 2003/87/ES o výmaz povolenek uložených na účtech držitele účtu takto:

a) převedením určitého počtu povolenek z příslušného účtu na účet Unie pro výmaz povolenek a

b) zapsáním počtu převedených povolenek jako vymazané povolenky za běžný rok.

2. Vymazané povolenky se u žádných emisí nezapíší jako odevzdané.

ODDÍL 9

Zrušení transakcí

Článek 64

Zrušení ukončených postupů zahájených omylem

1. Zahájil-li držitel účtu nebo národní správce jednající jménem držitele účtu neúmyslně nebo omylem jednu z transakcí uvedených v odstavci 2, může držitel účtu v písemné žádosti správci svého účtu navrhnout, aby provedl zrušení provedené transakce. Žádost musí být řádně podepsána zmocněným zástupcem nebo zmocněnými zástupci držitele účtu oprávněnými zahajovat druh transakce, která má být zrušena, a podána do pěti pracovních dní od ukončení postupu. Žádost musí obsahovat prohlášení, že transakce byla zahájena omylem nebo neúmyslně.

2. Držitelé účtů mohou navrhnout zrušení těchto transakcí:

a) odevzdání povolenek;

b) výmaz povolenek.

3. Pokud správce účtu zjistí, že žádost splňuje podmínky podle odstavce 1, a se žádostí souhlasí, může navrhnout zrušení transakce v registru Unie.

4. Pokud národní správce neúmyslně nebo omylem zahájil jednu z transakcí uvedenou v odstavci 5, může ústřednímu správci v písemné žádosti navrhnout zrušení ukončené transakce. Žádost musí obsahovat prohlášení, že transakce byla zahájena omylem nebo neúmyslně.

5. Národní správci mohou navrhnout zrušení těchto transakcí:

a) přidělení všeobecných povolenek;

b) přidělení povolenek v oblasti letectví.

6. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie přijal návrh na zrušení předložený podle odstavců 1 a 4, zablokoval jednotky, které mají být převedeny zrušením, a zaslal návrh ústřednímu správci, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

a) transakce, kterou se odevzdávají nebo vymazávají povolenky a která má být zrušena, nebyla provedena dříve než 30 pracovních dnů před podáním návrhu správce účtu podle odstavce 3;

b) žádný provozovatel zařízení by se v důsledku zrušení nestal nevyhovujícím za předchozí rok;

c) cílový účet transakce, která má být zrušena, ještě obsahuje množství jednotek takového druhu, jichž se týkala transakce, která má být zrušena;

d) přidělení všeobecných povolenek, které mají být zrušeny, bylo provedeno po datu ukončení platnosti povolení pro zařízení.

7. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie provedl zrušení s různými jednotkami stejného druhu na cílovém účtu rušené transakce.

a) registr Unie byl dostupný pro přístup zástupců účtů a národních správců 24 hodin denně, 7 dnů v týdnu;

b) komunikační spojení uvedené v článku 6 mezi registrem Unie, EUTL a ITL bylo udržováno 24 hodin denně, 7 dnů v týdnu;

c) bylo poskytnuto záložní technické a programové vybavení potřebné pro případ poruchy provozu základního technického a programového vybavení;

d) registr Unie a EUTL pohotově reagovaly na požadavky zástupců účtů.

2. Ústřední správce zajistí, aby registr Unie a EUTL obsahovaly odolné systémy a postupy pro zabezpečení všech příslušných údajů a usnadnění včasného obnovení údajů a operací v případě selhání nebo havárie systému.

3. Ústřední správce usiluje o to, aby byl provoz registru Unie a EUTL přerušován co nejméně.

Článek 66

Kontaktní místa

1. Národní správci poskytují prostřednictvím vnitrostátních kontaktních míst pomoc a podporu držitelům a zástupcům účtů v registru Unie, které spravují.

2. Ústřední správce poskytuje podporu národním správcům prostřednictvím ústředního kontaktního místa, aby jim pomohl v poskytování podpory v souladu s odstavcem 1.

KAPITOLA VI

TECHNICKÉ POŽADAVKY SYSTÉMU REGISTRŮ

ODDÍL 1

Dostupnost

Článek 65

Dostupnost a spolehlivost registru Unie a EUTL

1. Ústřední správce přijme veškerá přiměřená opatření k zajištění toho, aby:

ODDÍL 2

Bezpečnost a ověření

Článek 67

Ověření registru Unie

Registr Unie prokazuje svoji totožnost EUTL, jak je uvedeno ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

Článek 68

Přístup k účtům v registru Unie

1. Zástupci účtů mají přístup ke svým účtům v registru Unie prostřednictvím zabezpečené oblasti registru Unie. Hlavní správce zajistí, aby zabezpečená oblast internetové stránky registru Unie byla přístupná prostřednictvím internetu. Internetová stránka registru Unie je dostupná ve všech úředních jazycích Unie.

2. Ústřední správce zajistí, aby účty v registru Unie, na které je možný přístup prostřednictvím vnějších platforem v souladu s čl. 21 odst. 4 a jejichž jeden zmocněný zástupce je také zmocněným zástupcem účtu vnější platformy, byly přístupné pro vnější platformu provozovanou držitelem tohoto účtu vnější platformy.

3. Komunikace mezi zmocněnými zástupci nebo vnějšími platformami a zabezpečenou oblastí registru Unie je šifrována v souladu s bezpečnostními požadavky stanovenými ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79.

4. Ústřední správce přijme veškerá nezbytná opatření, aby zajistil, že nedojde k neoprávněnému přístupu do zabezpečené oblasti internetové stránky registru Unie.

5. Pokud byla porušena bezpečnost pověřovacích listin zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce, zmocněný zástupce nebo další zmocněný zástupce neprodleně pozastaví přístup k příslušnému účtu, informuje o tom správce účtu a požádá o výměnu listin.

Článek 69

Ověření a oprávnění zmocněných zástupců v registru Unie

1. Registr Unie vydá pro každého zmocněného zástupce a dalšího zmocněného zástupce uživatelské jméno a přístupové heslo k jeho ověření pro účely přístupu do registru.

2. Zmocněný zástupce nebo další zmocněný zástupce má v registru Unie přístup pouze k účtům, na které má oprávnění pro přístup, a může požádat pouze o zahájení postupů, o které je podle článku 21 oprávněn požádat. Přístup se uskutečňuje nebo žádost se podává prostřednictvím zabezpečené oblasti internetové stránky registru Unie.

3. Kromě uživatelského jména a přístupového hesla uvedeného v odstavci 1 je zajištěno doplňující ověření za účelem přístupu do registru Unie. Druhy mechanismů doplňujícího ověření, které lze použít pro přístup do registru Unie, jsou stanoveny ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79.

4. Správce účtu může předpokládat, že uživatel, který byl úspěšně ověřen registrem Unie, je zmocněný zástupce nebo další zmocněný zástupce registrovaný na základě předložených ověřených pověřovacích listin, pokud zmocněný zástupce nebo další zmocněný zástupce neinformuje správce účtu, že bezpečnost jeho pověřovacích listin byla porušena, a pokud nepožádá o jejich výměnu.

5. Zmocněný zástupce přijme veškerá potřebná opatření, aby zabránil ztrátě, krádeži nebo porušení svých pověřovacích listin. Zmocněný zástupce ztrátu, krádež nebo porušení svých pověřovacích listin okamžitě oznámí národnímu správci.

Článek 70

Pozastavení veškerého přístupu z důvodu porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika

1. Komise může vydat ústřednímu správci pokyn, aby pozastavil přístup k registru Unie nebo EUTL či jakékoliv jejich části, má-li přiměřené podezření, že došlo k porušení bezpečnosti registru Unie či EUTL nebo že existuje vážné bezpečnostní riziko pro registr Unie či EUTL, které ohrožuje integritu systému, včetně záložních zařízení uvedených v článku 65.

2. V případě porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika, které může vést k pozastavení přístupu, správce, který se dozví o porušení či riziku, neprodleně informuje ústředního správce o všech rizicích, jimž jsou vystaveny další části registru Unie. Ústřední správce informuje všechny ostatní správce.

3. Pokud se správce dozví o situaci, která vyžaduje pozastavení veškerého přístupu k účtům, jež spravuje v souladu s tímto nařízením, informuje s co největším předstihem ústředního správce a držitele účtů v oznámení o pozastavení. Ústřední správce co nejdříve informuje všechny ostatní správce.

4. Oznámení podle odstavce 3 obsahuje předpokládanou délku pozastavení a je zřetelně umístěno ve veřejně přístupné části internetové stránky EUTL.

Článek 71

Pozastavení přístupu k povolenkám nebo kjótským jednotkám v případě podezření na podvodnou transakci

1. Správce nebo správce, jenž jedná na žádost příslušného orgánu, může pozastavit přístup k povolenkám či kjótským jednotkám v části registru Unie, kterou spravuje:

- a) maximálně na dva týdny, má-li podezření, že povolenky nebo kjótské jednotky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu či jiný závažný trestný čin, nebo
- b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.

2. Komise může vydat ústřednímu správci pokyn, aby pozastavil přístup k povolenkám či kjótským jednotkám registru Unie či EUTL maximálně na dva týdny, má-li podezření, že povolenky nebo kjótské jednotky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu či jiný závažný trestný čin.

3. Správce nebo Komise okamžitě informuje o pozastavení příslušný orgán pro vymáhání práva.

4. Vnitrostátní orgán členského státu národního správce pro vymáhání práva může rovněž vydat správci pokyn, aby provedl pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.

Článek 72

Spolupráce s příslušnými orgány a oznamování praní peněz, financování terorismu nebo trestné činnosti

1. Národní správce, jeho ředitel a jeho zaměstnanci s dotčenými příslušnými orgány plně spolupracují na zavedení přiměřených a vhodných postupů, aby předešli a zabránili operacím souvisejícím s praním peněz nebo financováním terorismu.

2. Národní správce, jeho ředitel a jeho zaměstnanci plně spolupracují s finanční zpravodajskou jednotkou uvedenou v článku 21 směrnice 2005/60/ES tím, že neprodleně:

- a) tuto jednotku z vlastního podnětu informují, jestliže vědí, mají podezření nebo mají rozumné důvody k podezření, že dochází nebo došlo k praní peněz, financování terorismu nebo trestné činnosti či k pokusu o ně;

b) této jednotce poskytnou na její žádost všechny potřebné informace v souladu s postupy stanovenými platnými právními předpisy.

3. Informace podle odstavce 2 se předávají finanční zpravodajské jednotce členského státu národního správce. Vnitrostátní opatření, jimiž se provádějí metody a postupy pro zajišťování kontroly dodržování příslušných předpisů a komunikaci podle čl. 34 odst. 1 směrnice 2005/60/ES, určí osobu nebo osoby odpovědné za předávání informací v souladu s tímto článkem.

4. Členský stát národního správce zajistí, aby se na národního správce vztahovala vnitrostátní opatření, kterými se provádí články 26 až 29 a 32 a článek 35 směrnice 2005/60/ES.

Článek 73

Pozastavení postupů

1. Komise může ústřednímu správci vydat pokyn, aby dočasně pozastavil přijímání některých nebo všech postupů v EUTL pocházejících z registru Unie, pokud tento registr není provozován a udržován v souladu s ustanoveními tohoto nařízení. Okamžitě uvědomí dotčené národní správce.

2. Ústřední správce může dočasně pozastavit zahajování nebo přijímání některých nebo všech postupů v registru Unie za účelem provedení plánované či nouzové údržby registru Unie.

3. Národní správce může Komisi požádat o obnovení postupů pozastavených v souladu s odstavcem 1, pokud se domnívá, že nevyřešené otázky, které způsobily pozastavení, již byly vyřešeny. Je-li tomu tak, vydá Komise ústřednímu správci pokyn, aby uvedené postupy obnovil. V opačném případě žádost v přiměřené lhůtě zamítne, neprodleně informuje národního správce, uvede své důvody a stanoví kritéria, která musí následná žádost splnit, aby byla přijata.

ODDÍL 3

Automatická kontrola, zaznamenávání a provádění postupů

Článek 74

Automatická kontrola postupů

1. Všechny postupy musejí splňovat všeobecné požadavky na informační technologie používání elektronické pošty, které zajišťují úspěšné čtení, kontrolu a zaznamenávání postupu registrem Unie. Všechny postupy musí splňovat specifické požadavky týkající se postupů stanovené v tomto nařízení.

2. EUTL provádí automatické kontroly stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 79 u všech postupů za účelem zjištění nesrovnalostí a rozporů, když navrhovaný postup nesplňuje požadavky směrnice 2003/87/ES a tohoto nařízení.

Článek 75

Zjišťování rozporů

1. V případě postupů prováděných prostřednictvím přímého komunikačního spojení mezi registrem Unie a EUTL uvedeného v čl. 6 odst. 3 EUTL ukončí všechny postupy, u nichž zjistí rozporu na základě vykonávání automatických kontrol uvedených v čl. 76 odst. 2, a informuje o tom registr Unie a správce účtů zapojeného do ukončené transakce odesláním kódu odezvy automatické kontroly. Registr Unie neprodleně informuje příslušné držitele účtů o tom, že postup byl ukončen.

2. V případě transakcí prováděných prostřednictvím ITL uvedených v čl. 6 odst. 1 ITL ukončí veškeré postupy, u nichž ITL nebo EUTL zjistily rozporu na základě vykonávání automatických kontrol uvedených v čl. 76 odst. 2. Když ITL ukončí postupy, EUTL rovněž ukončí transakce. ITL informuje zúčastněné správce registrů o ukončení transakce odesláním kódu odezvy automatické kontroly. Pokud jeden ze zapojených registrů je registrem Unie, registr Unie informuje také správce účtů registru Unie zúčastněného na ukončené transakci odesláním kódu odezvy automatické kontroly. Registr Unie neprodleně informuje příslušné držitele účtů o tom, že postup byl ukončen.

Článek 76

Zjišťování rozporů v registru Unie

1. Registr Unie obsahuje vstupní kódy kontroly a kódy odezvy kontroly, aby byl zajištěn správný výklad informací vyměňovaných během každého postupu. Kódy kontroly odpovídají kódům obsaženým ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

2. Registr Unie před prováděním všech postupů a během něho vykonává příslušné automatické kontroly s cílem zajistit odhalení rozporů a ukončení nesprávných postupů před provedením automatických kontrol protokolem transakcí Evropské unie (EUTL).

Článek 77

Srovnávání – zjišťování nesrovnalostí protokolem transakcí Evropské unie

1. EUTL pravidelně zahajuje srovnávání údajů s cílem zajistit, aby záznamy EUTL o účtech a držení kjótských jednotek

a povolenek odpovídaly záznamům o tomto držení v registru Unie. EUTL zaznamenává za tímto účelem všechny postupy.

2. Zjistí-li EUTL při srovnávání údajů uvedeném v odstavci 1 rozpor, kdy se informace týkající se účtů, držení kjótských jednotek a povolenek poskytnutých registrem Unie jako součást pravidelného postupu srovnávání údajů liší od informací obsažených v EUTL, EUTL zajistí, aby nebyly ukončeny žádné další postupy s žádnými účty, povolenkami nebo kjótskými jednotkami, které jsou předmětem rozporu. EUTL neprodleně informuje o každém rozporu ústředního správce a správce příslušných účtů.

Článek 78

Ukončení postupů

1. Všechny transakce oznámené evidenci ITL v souladu s čl. 6 odst. 1 se ukončí, když evidence ITL oznámí protokolu EUTL, že postup ukončila.

2. Všechny transakce a jiné postupy oznámené protokolu EUTL v souladu s čl. 6 odst. 3 se ukončí, když EUTL oznámí registru Unie, že postupy ukončil. EUTL automaticky zruší dokončení transakce nebo postupu, pokud nemohly být ukončeny do 24 hodin od svého oznámení.

3. Postup srovnávání údajů uvedený v čl. 77 odst. 1 je ukončen v okamžiku, kdy se vyřeší veškeré nesoulady mezi informacemi obsaženými v registru Unie a informacemi obsaženými v EUTL, které se týkají určitého období a určitého data, a postup srovnávání údajů byl úspěšně zahájen a proveden.

ODDÍL 4

Specifikace a řízení změn

Článek 79

Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace

1. Komise poskytne národním správcům specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace, které jsou nezbytné pro výměnu údajů mezi těmito registry a evidencemi transakcí, včetně identifikačních kódů, kódů automatických kontrol a kódů odezvy, a také testovací postupy a bezpečnostní požadavky nezbytné pro zahájení výměny údajů.

2. Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace jsou vypracovány po konzultaci s pracovní skupinou správců registrů Výboru pro změnu klimatu a jsou v souladu s funkcími a technickými specifikacemi týkajícími se norem výměny údajů pro systémy registrů podle Kjótského protokolu zpracovanými podle rozhodnutí 12/CMP.1.

Článek 80

Řízení změn a vydání

Pokud bude nutná nová verze nebo nové vydání programového vybavení registru Unie, ústřední správce zajistí, aby byly provedeny testovací postupy stanovené ve specifikacích pro výměnu údajů a v technických specifikacích uvedených v článku 79 před zřízením a uvedením komunikačního spojení mezi novou verzí nebo novým vydáním tohoto programového vybavení a EUTL či ITL v činnost.

KAPITOLA VII

ZÁZNAMY, ZPRÁVY, DŮVĚRNOST ÚDAJŮ A POPLATKY

Článek 81

Záznamy

1. Registr Unie a každý jiný registr Kjótského protokolu (KP) uchovává záznamy týkající se všech postupů, evidenčních údajů a držitelů účtů po dobu 15 let, nebo dokud se nevyřeší všechny otázky jejich provádění, podle toho, co nastane později.

2. Národní správci mají přístup ke všem záznamům v registru Unie týkajícím se účtů, které spravují nebo spravovali, a mohou vznášet dotazy k těmto záznamům a exportovat je.

3. Záznamy se uchovávají v souladu s požadavky na evidenci údajů popsány ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

Článek 82

Podávání zpráv

1. Ústřední správce v požadovaných intervalech transparentním a uspořádaným způsobem prostřednictvím internetové stránky EUTL zpřístupní informace uvedené v příloze XII v požadovaných intervalech a pro příjemce uvedené v příloze XII. Ústřední správce nezveřejní další informace obsažené v EUTL nebo v registru Unie, pokud to není povoleno podle článku 83.

2. Národní správci také mohou transparentním a uspořádaným způsobem na stránce veřejně přístupné na internetu zpřístupnit část informací uvedených v příloze XII, k nimž mají přístup v souladu s článkem 83, v požadovaných intervalech a pro příjemce uvedené v příloze XII. Národní správci nezveřejní další informace obsažené v registru Unie, pokud to není povoleno podle článku 83.

Článek 83

Důvěrnost

1. Informace, včetně držení všech účtů, všech provedených transakcí, jedinečného identifikačního kódu jednotek

u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek, které jsou uchovávány či dotčeny transakcí, uchovávané v EUTL a registru Unie jsou považovány za důvěrné s výjimkou případů vyžadovaných unijním právem nebo ustanoveními vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřená.

2. Údaje uchovávané v registru Unie a v EUTL mohou obdržet tyto subjekty:

- a) orgány pro vymáhání práva a daňové úřady členského státu;
- b) Evropský úřad pro boj proti podvodům Evropské komise;
- c) Evropský účetní dvůr;
- d) Eurojust;
- e) příslušné orgány uvedené v článku 11 směrnice 2003/6/ES a v čl. 37 odst. 1 směrnice 2005/60/ES;
- f) příslušné vnitrostátní orgány pro dohled;
- g) národní správci členských států a příslušné orgány uvedené v článku 18 směrnice 2003/87/ES.

3. Údaje mohou být poskytnuty subjektům uvedeným v odstavci 2, když o to požádají ústředního správce nebo národního správce, pokud jsou tyto žádosti potřebné k plnění jejich úkolů.

4. Subjekt, který dostává údaje v souladu s odstavcem 3, zajistí, že obdržené údaje budou použity pouze pro účely uvedené v žádosti podle odstavce 3 a nebudou vědomě a náhodně zpřístupněny pro osoby nezúčastněné na zamýšleném účelu použití údajů. Toto ustanovení nevyklučuje, aby uvedené subjekty zpřístupnily údaje jiným subjektům uvedeným v odstavci 2, je-li to nezbytné pro účely oznámené v žádosti, která byla podána v souladu s odstavcem 3.

5. Ústřední správce může subjektům uvedeným v odstavci 2 poskytnout na jejich žádost přístup k anonymním údajům o transakcích pro účely vyhledávání případů podezřelých transakcí. Subjekty s tímto přístupem mohou případy podezřelých transakcí oznámit jiným subjektům uvedeným v odstavci 2.

6. Europol získá trvalý přístup k údajům uchovávaným v registru Unie a EUTL v režimu jen pro čtení za účelem plnění svých úkolů v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV⁽¹⁾. Europol Komisi informuje o využívání údajů.

7. Národní správci dají všem ostatním národním správcům a ústřednímu správcí prostřednictvím bezpečných prostředků k dispozici jména a údaje o totožnosti osob, kterým odmítli otevřít účet v souladu s čl. 20 odst. 2 písm. a) až c), nebo které odmítli jmenovat zmocněným zástupcem nebo dalším zmocněným zástupcem v souladu s čl. 22 odst. 5 písm. a) až b), a jména a údaje o totožnosti držitele účtu, zmocněného zástupce či dalšího zmocněného zástupce účtů, k nimž byl pozastaven přístup v souladu s článkem 31, či účtů, které byly uzavřeny v souladu s článkem 30.

8. Národní správci mohou vnitrostátním orgánům pro vymáhání práva a daňovým orgánům oznámit všechny transakce, které zahrnují počet jednotek překračující počet stanovený národním správcem, a oznámit každý účet zapojený v určitém období do počtu transakcí, který překračuje počet stanovený národním správcem.

9. Držitelé účtů mohou národního správce písemně požádat, aby se na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie nezobrazovaly některé nebo všechny datové položky uvedené v příloze V tabulce V-II.

10. Držitelé účtů mohou národního správce písemně požádat, aby veřejná internetová stránka registru Unie zobrazovala některé nebo všechny datové položky v příloze VII tabulce VII-I řádkách 3 až 14.

11. EUTL a registr Unie nesmí od držitelů účtů vyžadovat, aby předložili informace o cenách týkající se povolenek nebo kjótských jednotek.

12. Subjekt sledující dražby jmenovaný podle článku 24 nařízení (EU) č. 1031/2010 má přístup ke všem informacím, které se týkají dražebního účtu pro dodání obsaženého v registru Unie.

Článek 84

Poplatky

1. Ústřední správce neúčtuje držitelům účtů v registru Unie žádné poplatky.

2. Národní správci mohou držitelům účtů, které spravují, účtovat přiměřené poplatky.

3. Národní správci oznámí ústřednímu správcí do 10 pracovních dnů účtované poplatky a všechny změny v poplatcích. Ústřední správce zobrazí poplatky na veřejné internetové stránce.

Článek 85

Narušení fungování

Ústřední správce zajistí, aby fungování registru Unie bylo narušováno co nejméně, a to tím, že přijmou všechna náležitá opatření, aby registr Unie a EUTL byly přístupné a bezpečné, a tím, že zajistí odolné systémy a postupy na ochranu všech informací.

KAPITOLA VIII

PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 86

Provádění

Členské státy uvedou v platnost právní a správní předpisy nezbytné pro provedení tohoto nařízení, a zejména proto, aby národní správci splnili povinnosti ověřování a přezkumu informací předložených podle čl. 20 odst. 1, čl. 22 odst. 4 a čl. 23 odst. 4.

Článek 87

Další používání účtů

Účty specifikované v kapitole III v tomto nařízení otevřené nebo používané podle nařízení (EU) č. 920/2010 zůstanou nadále používány pro účely tohoto nařízení. Účty obchodních základen otevřené podle nařízení (EU) č. 920/2010 se budou nadále pro účely tohoto nařízení používat jako účty vnějších platforem.

Článek 88

Změny nařízení (ES) č. 2216/2004

Nařízení (ES) č. 2216/2004 se mění takto:

1) V článku 10 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Informace, včetně držení všech účtů, všech provedených transakcí, jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek, které jsou uchovávány či dotčeny transakcí, uchovávané v registrech a v nezávislé evidenci transakcí Společenství jsou považovány za důvěrné s výjimkou případů vyžadovaných unijním právem nebo ustanoveními vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřená.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 121, 15.5.2009, s. 37.

2. Údaje uchovávané v registrech a CITL mohou obdržet tyto subjekty:

- a) orgány pro vynucování práva a daňové úřady členského státu;
- b) Evropský úřad pro boj proti podvodům Evropské komise;
- c) Evropský účetní dvůr;
- d) Eurojust;
- e) příslušné orgány uvedené v článku 11 směrnice 2003/6/ES a v čl. 37 odst. 1 směrnice 2005/60/ES;
- f) příslušné vnitrostátní orgány pro dohled;
- g) správci registrů členských států a příslušné orgány uvedené v článku 18 směrnice 2003/87/ES.“

2) V článku 10 se vkládá nový odstavec 2f, který zní:

„Europol získá trvalý přístup k údajům uchovávaným v registru Unie a v nezávislé evidenci transakcí Společenství v režimu jen pro čtení za účelem plnění jeho úkolů v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV. Europol Komisi informuje o využívání údajů.“

3) V článku 21a se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Pokud na účtu, který má správce registru uzavřít po pozastavení v souladu s článkem 67, je kladné saldo povolenek nebo kjótských jednotek, správce registru nejdříve požádá držitele účtu, aby určil jiný účet spravovaný stejným správcem, na který se pak převedou tyto povolenky nebo kjótské jednotky. Neodpoví-li držitel účtu na žádost správce do 40 pracovních dnů, může správce převést povolenky nebo kjótské jednotky na jeho národní vkladní účet povolenek.“

4) Článek 69 se nahrazuje tímto:

„Článek 69

Komise může vydat hlavnímu správci pokyn, aby pozastavil přístup do nezávislé evidencie transakcí Společenství, a správce registru může pozastavit přístup do svého registru,

pokud má přiměřené podezření, že došlo k porušení bezpečnosti nebo že hrozí vážné bezpečnostní riziko pro nezávislou evidenci transakcí Společenství nebo registr, které ohrožuje integritu nezávislé evidencie transakcí Společenství nebo registru nebo integritu systému registrů, včetně záložních zařízení podle článku 68.“

5) V článku 70 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. V případě porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika pro nezávislou evidenci transakcí Společenství, které by mohlo vést k pozastavení přístupu, hlavní správce neprodleně informuje správce registrů o ohrožení registrů.“

2. V případě porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika pro registr, které by mohlo vést k pozastavení přístupu, příslušný správce registru neprodleně informuje hlavního správce, který neprodleně informuje ostatní správce registrů o ohrožení registrů.“

6) Vkládá se nový článek 70a, který zní:

„Článek 70a

Pozastavení přístupu k povolenkám nebo kjótským jednotkám v případě podezření na podvodnou transakci

1. Správce nebo správce, jenž jedná na žádost příslušného orgánu, může pozastavit přístup k povolenkám či kjótským jednotkám v registru, který spravuje

- a) maximálně na dva týdny, má-li podezření, že povolenky nebo kjótské jednotky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu či jiný závažný trestný čin, nebo
- b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.

2. Správce okamžitě informuje o pozastavení příslušný orgán pro vynucování práva.

3. Vnitrostátní orgán pro vynucování práva členského státu správce může rovněž vydat správci pokyn k pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.“

7) V příloze IV se body 3 až 7 nahrazují tímto:

„3. Důkazy o totožnosti fyzické osoby žádající o otevření účtu, které mohou být kopii:

- a) průkazu totožnosti vydaného státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
- b) pasu.

4. Důkazy o adrese trvalého bydliště držitele účtu jako fyzické osoby, které mohou být kopii jednoho z těchto dokladů:

- a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
- b) jakýkoli jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
- c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
- d) jakýkoli jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.

5. Tyto doklady v případě právnické osoby žádající o otevření účtu:

- a) kopie listin, kterými se zřizuje právnická osoba, a kopie dokumentu prokazujícího registraci právnické osoby;
- b) údaje o bankovním účtu;
- c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
- d) informace o skutečném vlastníkovi právnické osoby, jak je vymezen ve směrnici 2005/60/ES;
- e) seznam ředitelů;
- f) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.

6. Důkazy o registrované adrese držitele účtu jako právnické osoby, pokud není jasná z dokumentu předloženého v souladu s bodem 5.

7. Rejstřík trestů fyzické osoby žádající o otevření účtu nebo v případě právnické osoby jejich ředitelů.

8. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.

9. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určitého správce. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.“

8) V příloze IVa se body 3 až 7 nahrazují tímto:

„3. Důkazy o totožnosti kandidáta, které mohou být kopii jednoho z těchto dokladů:

- a) průkaz totožnosti vydaný státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;

b) pas.

4. Důkazy o adrese trvalého bydliště kandidáta, které mohou být kopii jednoho z těchto dokladů:

- a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;

b) jakýkoli jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;

c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;

d) jakýkoli jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.

5. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.

6. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného správcem.

7. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.“

Článek 89

Změny nařízení (EU) č. 920/2010

Nařízení (EU) č. 920/2010 se mění takto:

1) Název nařízení (EU) č. 920/2010 se nahrazuje tímto:

„Nařízení Komise (EU) č. 920/2010 ze dne 7. října 2010 o vytvoření registru Unie pro období končící dnem 31. prosince 2012 systému Unie pro obchodování s emisemi podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 280/2004/ES“

2) V článku 1 se první věta nahrazuje tímto:

„Toto nařízení stanoví všeobecné požadavky a rovněž požadavky na provozování a údržbu týkající se standardizovaného a bezpečného systému registrů, který se skládá z registrů a nezávislého protokolu transakcí stanoveného v čl. 20 odst. 1 směrnice 2003/87/ES a článku 6 rozhodnutí č. 280/2004/ES, pro období končící dnem 31. prosince 2012.“

3) Vkládá se nový článek 1a, který zní:

„Článek 1a

Oblast působnosti

Toto nařízení se týká povolenek vytvořených v systému Unie pro obchodování s emisemi pro období končící dnem 31. prosince 2012 a kjótských jednotek.“

4) V článku 2 se doplňují nové body 25 a 26, které zní:

„25. ‚ředitelem‘ se rozumí osoby, jež účinně řídí každodenní provoz právnické osoby;

26. ‚středoevropským časem‘ se rozumí středoevropský letní čas během období letního času definovaného v článcích 1, 2 a 3 směrnice 2000/84/ES. (*)

(*) Úř. věst. L 31, 2.2.2001, s. 21.“

5) V článku 3 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Vytváří se registr Unie pro období končící dnem 31. prosince 2012 v systému Unie pro obchodování s emisemi. S cílem plnit povinnosti podle článku 19 směrnice 2003/87/ES za účelem zajištění přesného zúčtování povolenek musejí členské státy od 1. ledna 2012 používat registr Unie, který bude fungovat také jako registr KP pro Evropské společenství jako samostatnou smluvní stranu KP. Registr Unie zajistí pro národní správce a držitele účtů všechny postupy popsané v kapitole IV až VI.“

6) V článku 4 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

1. „Pro transakce v rozsahu působnosti tohoto nařízení se podle článku 20 směrnice 2003/87/ES zřizuje protokol transakcí Evropské unie (EUTL) v podobě standardizované elektronické databáze. EUTL bude sloužit také k zaznamenávání všech informací týkajících se umístění a převodu kjótských jednotek v souladu s čl. 6 odst. 2 rozhodnutí č. 280/2004.“

7) V článku 13 se odstavec 4 zrušuje.

8) Vkládá se nový článek 13a, který zní:

„Článek 13a

Otevření obchodních účtů v registru Unie

Od 30. června 2012 lze žádat o otevření obchodních účtů v registru Unie. V závislosti na článcích 43 a 44 se obdobně použijí pravidla stanovená v tomto nařízení pro osobní vkladní účty.“

9) V článku 14 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Obchodní základny mohou předložit žádost o vkladní účet obchodní základny v registru Unie. Žádost se předkládá národnímu správci. Osoba žádající o otevření účtu předloží informace vyžadované národním správcem. Tyto informace zahrnují alespoň informace uvedené v příloze III a důkaz, že obchodní základna zajišťuje úroveň bezpečnosti stejnou, jako je úroveň bezpečnosti zajištěná registrem Unie v souladu s tímto nařízením, nebo vyšší.

2. Národní správce zajistí, že obchodní základny splňují technické a bezpečnostní požadavky popsané ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 71.“

10) V článku 14 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Schválení dalšího zmocněného zástupce podle čl. 19 odst. 2 se nevyžaduje u transakcí zahájených osvobozenými obchodními základnami. Obchodní základna může být národním správcem osvobozena na základě písemné žádosti, pokud vnější obchodní základna prokáže, že má zavedena bezpečnostní opatření, která skýtají alespoň úroveň ochrany rovnou úrovni podle požadavku čl. 19 odst. 2. Minimální technické a bezpečnostní požadavky jsou stanoveny ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích uvedených v článku 71. Dotčený národní správce o takových žádostech neprodleně uvědomí Komisi. Osvobození podle tohoto odstavce Komise zveřejní.“

11) V článku 16 se doplňuje nový odstavec 4, který zní:

„4. Stav vkladního účtu provozovatele letadel se změní z blokování na otevřený po zapsání ověřených emisí podle čl. 29 a je-li údaj o stavu shody vypočítán podle čl. 31 odst. 1 vyšší nebo rovný 0. Stav účtu se rovněž změní na otevřený ke dřívějšímu datu poté, kdy národní správce obdrží žádost držitele účtu, aby aktivoval jeho účet pro obchodování, jestliže taková žádost obsahuje alespoň veškeré požadované prvky uvedené ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených článkem 71.“

12) Článek 18 se nahrazuje tímto:

„Článek 18

Zamítnutí otevření účtu

1. Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty předložené za účelem otevření účtu úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

2. Národní správce může zamítnout otevření účtu:

- a) jsou-li předložené informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;
- b) je-li potenciální držitel účtu nebo v případě právnické osoby ředitelé vyšetřováni nebo byli v předchozích pěti letech odsouzeni za účast na podvodu týkajícím se povolenek nebo kjótských jednotek, na praní peněz, financování terorismu nebo na jiných závažných trestných činech, pro které může účet sloužit jako nástroj;
- c) má-li národní správce přiměřené důvody domnívat se, že účty mohou být využity k podvodu týkajícímu se povolenek nebo kjótských jednotek, k praní peněz, financování terorismu nebo k jiným závažným trestným činům;
- d) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.

3. Pokud národní správce zamítne otevření účtu, osoba žádající o otevření účtu může vznést námitky u odpovídajícího orgánu podle vnitrostátního práva, který buď vydá pokyn národnímu správcí, aby účet otevřel, nebo zamítnutí potvrdí ve zdůvodněném rozhodnutí, v závislosti na požadavcích vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřené.“

13) V článku 19 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Každý účet, s výjimkou účtu ověřovatele, musí mít nejméně dva zmocněné zástupce. Účet ověřovatele má alespoň jednoho zmocněného zástupce. Zmocnění zástupci provádí transakce a jiné postupy jménem držitele účtu.

2. Účty mohou mít jednoho nebo více dalších zmocněných zástupců. Schválení dalšího zmocněného zástupce je vyžadováno společně se schválením zmocněného zástupce za účelem zahájení transakcí, s výjimkou:

- a) převodů na účet na seznamu důvěryhodných účtů v registru Unie držitele účtu;
- b) transakcí zahájených obchodními základnami osvobozenými podle čl. 14. odst. 4 a
- c) odevzdání povolenek, ERU a CER podle kapitoly VI oddílu 3.“

14) V článku 19 se vkládá nový odstavec 2a, který zní:

„2a Kromě zmocněných zástupců specifikovaných v odstavci 1 mohou mít účty zmocněné zástupce pouze pro přístup k účtu.“

15) V článku 20 se vkládají nové odstavce 3a a 3b, které znějí:

„3a Národní správce ověří, zda jsou informace a dokumenty předložené za účelem jmenování zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce úplné, aktuální, přesné a pravdivé.

3b Národní správce může zamítnout schválení zmocněného zástupce nebo dalšího zmocněného zástupce:

a) jsou-li předložené informace a dokumenty neúplné, zastaralé nebo jinak nepřesné nebo nepravdivé;

b) je-li potenciální zástupce vyšetřován nebo byl-li v předchozích pěti letech odsouzen za účast na podvodu týkajícím se povolenek nebo kjótských jednotek, na praní peněz, financování terorismu nebo na jiných závažných trestných činech, pro které může účet sloužit jako nástroj;

c) z důvodů uvedených ve vnitrostátních právních předpisech.“

16) Vkládá se nový článek 21a, který zní:

„Článek 21a

Seznam důvěryhodných účtů

1. Od 30. června 2012 mohou mít vkladní účty provozovatelů zařízení, vkladní účty provozovatelů letadel, osobní vkladní účty a obchodní účty seznam důvěryhodných účtů v registru Unie.

2. Na seznam důvěryhodných účtů jsou automaticky zařazeny účty jednoho držitele účtu.

3. Změny seznamu důvěryhodných účtů jsou zahájeny a dokončeny podle postupu stanoveného v článku 32a pro převody upřesněné v kapitole VI. Změnu potvrdí další zmocněný zástupce nebo jiný zmocněný zástupce, pokud další zmocněný zástupce nebyl jmenován. Odklad stanovený v čl. 32a odst. 4 se nepoužije u vymazání účtu ze seznamu důvěryhodných účtů; u všech ostatních změn seznamu důvěryhodných účtů je odklad sedm dní.“

17) V článku 27 se vkládá nový odstavec 2a, který zní:

„2a Správce může pozastavit přístup všem zmocněným zástupcům nebo dalším zmocněným zástupcům konkrétního účtu a možnost zahajovat postupy z tohoto účtu:

a) maximálně na dobu dvou týdnů, má-li správce přiměřené důvody domnívat se, že účet byl či bude využit k podvodu, praní peněz, financování terorismu nebo k jiným závažným trestným činům nebo

b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.“

18) V článku 29 se odstavce 4 a 5 nahrazují tímto:

„4. Ověřovatel nebo příslušný orgán schválí roční ověřené emise po úspěšném ověření zprávy provozovatele zařízení o emisích ze zařízení za předcházející rok nebo zprávy provozovatele letadel o emisích ze všech činností letectví, které vykonával během předcházejícího roku, v souladu s čl. 15 prvním pododstavcem směrnice 2003/87/ES.

5. Národní správce nebo příslušný orgán označí emise schválené podle odstavce 4 jako ověřené v registru Unie. Příslušný orgán může rozhodnout, že namísto národního správce je za označení emisí jako ověřených v registru Unie odpovědný ověřovatel.“

19) V „Kapitole VI TRANSAKCE“ se vkládají nové články 32a a 32b, které zní:

„Článek 32a

Provádění převodů

1. U všech převodů specifikovaných v kapitole VI, jež nejsou zahájeny obchodní základnou, požaduje registr Unie před zahájením převodu transakce mimopásmové potvrzení. Transakce je zahájena, pouze pokud další zmocněný zástupce, jehož schválení je vyžadováno podle čl. 19 odst. 2, potvrdil transakci mimo pásmo.

2. U všech převodů povolenek nebo kjótských jednotek specifikovaných v člancích 43 a 44 je převod je zahájen okamžitě, je-li potvrzen mezi 10:00 hodin a 16:00 hodin středoevropského času mezi pondělkem a pátkem včetně, s výjimkou státních svátků v členských státech, jež rozhodly pozastavit průběh tohoto odkladu podle odstavce 3. Převod potvrzený kdykoliv jindy je zahájen příští den, v pondělí až pátek v 10:00 hodin středoevropského času.

3. U všech převodů povolenek nebo kjótských jednotek specifikovaných v člancích 43 a 44, s výjimkou převodů z obchodního účtu na účet na seznamu důvěryhodných účtů daného účtu, se uplatní odklad 26 hodin mezi zahájením a sdělením převodu za účelem ukončení podle článku 70. Průběh tohoto odkladu je pozastaven od 00:00 hodin do 24:00 hodin středoevropského času o sobotách a nedělích. Členské státy mohou rozhodnout, že se průběh odkladu rovněž pozastaví od 00:00 hodin do 24:00 hodin středoevropského času o státních svátcích v daném roce, pokud toto rozhodnutí zveřejní do 1. prosince předcházejícího roku.

4. Jestliže má zástupce účtu podezření, že převod byl zahájen podvodně, může nejpozději dvě hodiny před koncem odkladu stanoveného v odstavci 3 požádat národního správce, aby převod jeho jménem zrušil dříve, než je převod sdělen za účelem ukončení. Držitel účtu okamžitě po této žádosti oznámí podezření o podvodu příslušnému vnitrostátnímu orgánu pro vymáhání práva. Zpráva bude během sedmi dní předposlána národnímu správci.

5. Po zahájení podle odstavců 1 a 2 se všem zástupcům účtu zašle oznámení o navrhovaném zahájení převodu.

Článek 32b

Povaha povolenek a konečnost transakcí

1. Povolenka nebo kjótská jednotka je zastupitelný, dematerializovaný nástroj, který je předmětem vyjednávání na trhu.

2. Z dematerializované povahy povolenek a kjótských jednotek vyplývá, že záznam v registru Unie představuje dostatečný důkaz *prima facie* prokazující vlastnické právo k povolenke nebo kjótské jednotce a jakémukoli jinému předmětu, který toto nařízení řídí nebo u kterého povoluje, aby byl zaznamenán v daném registru.

3. Ze zastupitelnosti povolenek a kjótských jednotek vyplývá, že jakékoli povinnosti vymáhání nebo odškodnění,

kteří mohou vzhledem k povolenke nebo kjótské jednotce vzniknout podle vnitrostátního práva, se uplatní pouze na věcnou povolenku nebo kjótskou jednotku. Zejména:

- a) podle článku 51 a podle postupu srovnávání stanoveného v článku 69 tohoto nařízení se transakce stává konečnou a neodvolatelnou po svém ukončení podle článku 70. Aniž je dotčeno jakékoli ustanovení nebo nápravné opatření podle vnitrostátního práva, z něhož může vyplynout požadavek nebo příkaz provést novou transakci v registru, žádný právní předpis, žádná pravidla nebo praxe upravující zrušení smluv nebo transakcí nevedou v registru ke zpětvzetí transakce, která se stala konečnou a neodvolatelnou podle tohoto nařízení.
- b) Tento článek nevylučuje, aby držitel účtu nebo třetí strana uplatnili jakékoli právo nebo nárok vyplývající z uzavřené transakce, které mají ze zákona za účelem vymáhání, odškodnění nebo náhrady v souvislosti s transakcí, jež byla v systému ukončena, například v případě podvodu nebo technické chyby, pokud to nevede ke zrušení, odvolání nebo zpětvzetí transakce v registru.

4. Kupující a držitel povolenky nebo kjótské jednotky jednající v dobré víře získá vlastnické právo k povolenke nebo kjótské jednotce bez jakýchkoli narušení ve vlastnickém právu převoditele.“

20) V ustanovení čl. 34 odst. 1 se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) totožnost příjemců povolenek (v případě povolenek přidělených dražbou je příjemcem účet zřízený k uvedenému účelu nařízením (EU) č. 1193/2011 (*))

(*) Úř. věst. L 315, 29.11.2011, s. 1.“

21) Články 43 a 44 se nahrazují tímto:

„Článek 43

Převody povolenek držiteli účtů

1. V závislosti na odstavci 2 registr Unie na žádost držitele účtu provede převod povolenek uložených na jeho účtu v registru Unie na jakýkoli jiný účet v registru Unie, pokud tomuto převodu nebrání stav zahajovacího účtu nebo druh povolenek, které mohou být na přijímacím účtu v souladu s čl. 8 odst. 3.

2. Od 30. června 2012 mohou vkladní účty provozovatelů zařízení, vkladní účty provozovatelů letadel, osobní vkladní účty a obchodní základny převádět povolenky pouze na účet na seznamu důvěryhodných účtů vytvořeném podle článku 21a.

Článek 44

Převody kjótských jednotek držiteli účtů

1. V závislosti na odstavci 2 registr Unie na žádost držitele účtu provede převod kjótských jednotek uložených na účtu v registru Unie na jakýkoli jiný účet v registru Unie nebo v registru KP, pokud tomuto převodu nebrání stav zahajovacího účtu nebo kjótských jednotek, které mohou být na přijímacím účtu v souladu s čl. 8 odst. 3.

2. Od 30. června 2012 mohou vkladní účty provozovatelů zařízení, vkladní účty provozovatelů letadel, osobní vkladní účty a obchodní základny převádět kjótské jednotky pouze na účet na seznamu důvěryhodných účtů sestaveném podle článku 21a.“

22) Článek 50 se nahrazuje tímto:

„Článek 50

Zrušení kjótských jednotek

Registr Unie provede žádost držitele účtu podle čl. 12 odst. 4 směrnice 2003/87/ES o zrušení kjótských jednotek držitelů na účtech držitele účtu převedením určitého druhu a počtu kjótských jednotek z příslušného účtu na účet pro zrušení v registru správce účtu KP nebo na účet pro zrušení v registru Unie.“

23) V článku 51 odstavci 4 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) transakce, která má být zrušena, nebyla ukončena dříve než 30 pracovních dnů před podáním návrhu správce účtu podle odstavce 3, s výjimkou přidělení povolenek uvedených v kapitole III a přidělení povolenek uvedených v kapitole II;“.

24) V článku 63 se doplňuje nový odstavec 4a, který zní:

„4a Zmocněný zástupce přijme veškerá potřebná opatření, aby zabránil ztrátě, krádeži nebo porušení svých pověřovacích listin. Zmocněný zástupce ztrátu, krádež nebo porušení svých pověřovacích listin okamžitě oznámí národnímu správci.“

25) Článek 64 se nahrazuje tímto:

„Článek 64

Pozastavení veškerého přístupu z důvodu porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika

1. Komise může vydat pokyn hlavnímu správci, aby pozastavil přístup k registru Unie nebo EUTL či jakýmkoli jejich částem, má-li přiměřené podezření, že došlo k porušení bezpečnosti registru Unie či EUTL nebo že existuje vážné bezpečnostní riziko pro registr Unie či EUTL, které ohrožuje integritu systému, včetně záložních zařízení uvedených v článku 59.

2. V případě porušení bezpečnosti nebo bezpečnostního rizika, které může vést k pozastavení přístupu, správce, který se dozví o porušení či riziku, neprodleně informuje hlavního správce o všech rizicích, jimž jsou vystaveny další části systému registrů. Hlavní správce poté informuje všechny ostatní správce.

3. Pokud se správce dozví o situaci, která vyžaduje pozastavení veškerého přístupu do jeho systému, informuje s co největším předstihem hlavního správce a držitele účtů v oznámení o pozastavení. Hlavní správce pak co nejdříve informuje všechny ostatní správce.

4. Oznámení podle odstavce 3 obsahuje předpokládanou délku pozastavení a je zřetelně umístěno ve veřejně přístupné části internetové stránky EUTL.“

26) Vkládá se nový článek 64a, který zní:

„Článek 64a

Pozastavení přístupu k povolenkám nebo kjótským jednotkám v případě podezření na podvodnou transakci

1. Správce nebo správce, jenž jedná na žádost příslušného orgánu, může pozastavit přístup k povolenkám či kjótským jednotkám v registru, který spravuje

a) maximálně na dva týdny, má-li podezření, že povolenky nebo kjótské jednotky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu či jiný závažný trestný čin, nebo

b) na základě ustanovení vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl, a v souladu s nimi.

2. Komise může vydat hlavnímu správci pokyn, aby pozastavil přístup k povolenkám či kjótským jednotkám registru Unie či EUTL maximálně na dva týdny, má-li podezření, že povolenky nebo kjótské jednotky jsou předmětem transakce, jež představuje podvod, praní peněz, financování terorismu či jiný závažný trestný čin.

3. Správce nebo Komise okamžitě informuje o pozastavení příslušný orgán pro vymáhání práva.

4. Vnitrostátní orgán pro vymáhání práva členského státu správce může rovněž vydat správci pokyn k pozastavení na základě vnitrostátního práva a v souladu s ním.“

27) Článek 71 se nahrazuje tímto:

„Článek 71

Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace

1. Komise poskytne správcům specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace, které jsou nezbytné pro výměnu údajů mezi těmito registry a evidencemi transakcí, včetně identifikačních kódů, kódů automatických kontrol a kódů odezvy, a také testovací postupy a bezpečnostní požadavky nezbytné pro zahájení výměny údajů.

2. Specifikace pro výměnu údajů a technické specifikace jsou zpracovány po konzultaci s pracovní skupinou správců registrů Výboru pro změnu klimatu a jsou v souladu s funkčními a technickými specifikacemi týkajícími se norem výměny údajů pro systémy registrů podle Kjótského protokolu zpracovanými podle rozhodnutí 12/CMP.1.“

28) Článek 75 se mění takto:

a) Odstavce 1 až 3 se nahrazují tímto:

„1. Informace, včetně držení všech účtů, všech provedených transakcí jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek, které jsou uchovávány či dotčeny transakcí, uchováváné v EUTL, v registru Unie a v každém jiném registru KP jsou považovány za důvěrné s výjimkou případů vyžadovaných unijním právem nebo ustanoveními vnitrostátního práva, jež sledují oprávněný cíl slučitelný s tímto nařízením a jsou přiměřená.

2. Údaje uchovávané v registru Unie a v EUTL mohou obdržet tyto subjekty:

a) orgány pro vymáhání práva a daňové úřady členského státu;

b) Evropský úřad pro boj proti podvodům Evropské komise;

c) Evropský účetní dvůr;

d) Eurojust;

e) příslušné orgány uvedené v článku 11 směrnice 2003/6/ES a v čl. 37 odst. 1 směrnice 2005/60/ES;

f) příslušné vnitrostátní orgány pro dohled;

g) národní správci členských států příslušné orgány uvedené v článku 18 směrnice 2003/87/ES.

3. Údaje mohou být poskytnuty subjektům uvedeným v odstavci 2, když o to požádají hlavního správce nebo národního správce, pokud jsou tyto žádosti potřebné k plnění jejich úkolů.“

b) Vkládá se nový odstavec 5a, který zní:

„5a Europol získá trvalý přístup k údajům uchovávaným v registru Unie a EUTL v režimu jen pro čtení za účelem plnění jeho úkolů v souladu s rozhodnutím Rady 2009/371/SVV. Europol Komisi informuje o využívání údajů.“

c) Odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Národní správci dají všem ostatním národním správcům a hlavnímu správci prostřednictvím bezpečných prostředků k dispozici jména a údaje o totožnosti osob, kterým odmítli otevřít účet v souladu s čl. 13 odst. 3 či čl. 14 odst. 3 nebo které odmítli jmenovat zmocněným zástupcem nebo dalším zmocněným zástupcem v souladu s čl. 20 odst. 3, a jména a údaje o totožnosti držitele účtu, zmocněného zástupce či dalšího zmocněného zástupce účtů, k nimž byl pozastaven přístup v souladu s články 64 a 64a, či účtů, které byly uzavřeny v souladu s článkem 28.“

29) V článku 77 se vkládá nový odstavec 2a, který zní:

„2a Před přenosem údajů jsou osobní vkladní účty zkontrolovány národními správci s cílem zajistit, že informace předložené za účelem otevření účtu jsou úplné, aktuální, přesné a pravdivé.“

30) Příloha IV se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IV

Informace týkající se osobních vkladních účtů a vkladních účtů obchodní základny, které jsou poskytovány národnímu správci

1. Informace uvedené v tabulce III-I. (Identifikační kód účtu a alfanumerický identifikátor má být v systému registru jedinečný.)
2. S výjimkou provozovatelů letadel doklad, že osoba, která žádá o otevření účtu, má otevřený bankovní účet v členském státě Evropského hospodářského prostoru.
3. Důkazy o totožnosti fyzické osoby žádající o otevření účtu, které mohou být kopie těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti vydaný státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
 - b) pas.
4. Důkazy o adrese trvalého bydliště držitele účtu jako fyzické osoby, které mohou být kopie těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - b) jakýkoli jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
 - d) jakýkoli jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
5. Tyto doklady v případě právnické osoby žádající o otevření účtu:
 - a) kopie listin, kterou se zřizuje právnická osoba, a kopie dokumentu prokazujícího registraci právnické osoby;
 - b) údaje o bankovním účtu;
 - c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
 - d) informace o skutečném vlastníkovi právnické osoby, jak je vymezen ve směrnici 2005/60/ES;
 - e) seznam ředitelů;
 - f) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.
6. Důkazy o registrované adrese držitele účtu jako právnické osoby, pokud není jasná z dokumentu předloženého v souladu s bodem 5.
7. Rejstřík trestů fyzické osoby žádající o otevření účtu nebo v případě právnické osoby jejích ředitelů.
8. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
9. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného správcem.

10. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.“

31) Příloha IX se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA IX

Informace týkající se zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců, které jsou poskytovány správci účtu

1. Informace uvedené v tabulce IX-I.

Tabulka IX-I: Údaje o zmocněném zástupci

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Totožnost osoby	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
2	Druh zmocněného zástupce	M	Volitelné	Ano	Ne	Ano
3	Jméno	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
4	Příjmení	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
5	Titul	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
6	Pracovní funkce	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
	Jméno společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
	Oddělení společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
7	Země	M	Nastavené předem	Ne	n. a.	Ne (*)
8	Region nebo stát	O	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
9	Město	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
10	PSČ	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
11	Adresa – řádek 1	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
12	Adresa – řádek 2	O	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
13	Telefon 1	M	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
14	Mobilní telefon	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
15	Elektronická adresa	M	Volné	Ano	Ano	Ne
16	Datum narození	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
17	Místo narození – město	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
18	Místo narození – země	M				
18	Jazyk, kterému se dává přednost	O	Volitelné	Ano	Ne	Ne
19	Úroveň utajení	O	Volitelné	Ano	Ne	Ne
20	Práva dalšího zmocněného zástupce	M	Mnoho- četný výběr	Ano	Ne	Ne

(*) Tyto položky se zobrazují, pouze pokud držitel účtu požádá o jejich zpřístupnění pro veřejnost podle článku 75.

2. Podepsané prohlášení držitele účtu, v němž se uvádí, že chce jmenovat konkrétní osobu zmocněným zástupcem nebo dalším zmocněným zástupcem, a potvrzuje, že zmocněný zástupce má právo zahájit nebo že další zmocněný zástupce má právo schválit transakce jménem držitele účtu, a v němž jsou uvedena veškerá omezení tohoto práva.
3. Důkazy o totožnosti kandidáta, které mohou být kopií těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti vydaný státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
 - b) pas.
4. Důkazy o adrese trvalého bydliště kandidáta, které mohou být kopií těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - b) jakýkoli jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
 - d) jakýkoli jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
5. Rejstřík trestů kandidáta.
6. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
7. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného národním správcem.
8. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.“

32) Příloha XIII se mění takto:

a) V bodě 4 se písmeno c) nahrazuje tímto:

„c) množství povolenek nebo kjótských jednotek, jichž se transakce týká, bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;“.

b) V bodě 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) aktuální stavy povolenek a kjótských jednotek bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;“.

Článek 90

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 18. listopadu 2011.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

PŘÍLOHA I

Tabulka I-I: Druhy účtů a druhy jednotek, které mohou být obsaženy na každém druhu účtu

Název druhu účtu	Držitel účtu	Správce účtu	Počet účtů tohoto typu	Povolenky (ne kjótské jednotky)		Kjótské jednotky			
				Všeobecné povolenky	Povolenky v oblasti letectví	AAU	CER	ERU	ICER/tCER/RMU
I. Správa účtů v registru Unie									
Účet EU pro celkové množství	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Účet EU pro celkové množství pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Dražební účet EU	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Alokační účet EU	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Rezervní účet EU pro nové účastníky	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
Dražební účet EU pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Zvláštní rezervní účet EU	EU	Ústřední správce	1	Ne	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Alokační účet EU pro letectví	EU	Ústřední správce	1	Ne	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Účet Unie pro výmaz	EU	Ústřední správce	1	Ano	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
Dražební účet pro dodání	Dražitel, dražební platforma, systém zúčtování nebo systém vypořádání	Národní správce, který účet otevřel	Jeden nebo více pro každou dražební platformu	Ano	Ano	Ne	Ne	Ne	Ne
II. Vkladní účty v registru Unie									
Vkladní účet provozovatele zařízení	Provozovatel zařízení	Národní správce členského státu, kde se nachází zařízení	Jeden pro každé zařízení	Ano	Ne	Podle členského státu (*)	Ano	Ano	Podle členského státu (*)
Vkladní účet provozovatele letadel	Provozovatel letadel	Národní správce členského státu, který spravuje provozovatele letadel	Jeden pro každého provozovatele letadel	Ano	Ano	Podle členského státu (*)	Ano	Ano	Podle členského státu (*)

Název druhu účtu	Držitel účtu	Správce účtu	Počet účtů tohoto typu	Povolenky (ne Kjótské jednotky)		Kjótské jednotky			
				Všeobecné povolenky	Povolenky v oblasti letectví	AAU	CER	ERU	ICER/tCER/RMU
Osobní vkladní účet	Osoba	Národní správce nebo ústřední správce, který účet otevřel	Jak bylo schváleno	Ano	Ano	Podle členského státu (*)	Ano	Ano	Podle členského státu (*)
Národní vkladní účet	Členský stát	Národní správce členského státu, který drží účet	1 nebo více pro každý členský stát	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano	Ano
III. Obchodní účty v registru Unie									
Obchodní účet	Osoba	Národní správce nebo ústřední správce, který účet otevřel	Jak bylo schváleno	Ano	Ano	Podle členského státu (*)	Ano	Ano	Podle členského státu (*)
IV. Jiné účty v registru Unie									
Účet vnější platformy	Vnější platforma	Národní správce, který účet otevřel	Jeden za členský stát pro každou vnější platformu	Ano	Ano	Podle členského státu (*)	Ano	Ano	Podle členského státu (*)
Účet ověřovatele	Ověřovatel	Národní správce, který účet otevřel	Jeden za členský stát pro každého ověřovatele	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne

(*) Národní správce členského státu může rozhodnout, zda účet (nebo druh účtu) může obsahovat tento druh jednotky.

PŘÍLOHA II

Informace, které mají být předkládány s žádostmi o všechny účty

1. Informace uvedené v tabulce II-I.

Tabulka II-I: Údaje o účtu pro všechny účty

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Identifikační kód účtu (přidělený registrem Unie)	M	Nastavené předem	Ne	n. a.	Ne
2	Druh účtu	M	Volitelné	Ne	n. a.	Ano
3	Období závazku	M	Volitelné	Ne	n. a.	Ano
4	Identifikační kód držitele účtu (přidělený registrem Unie)	M	Volné	Ano	Ano	Ano
5	Jméno držitele účtu	M	Volné	Ano	Ano	Ano
6	Identifikátor účtu (přidělený držitelem účtu)	M	Volné	Ano	Ne	Ne
7	Adresa držitele účtu – země	M	Volitelné	Ano	Ano	Ano
8	Adresa držitele účtu – region nebo stát	O	Volné	Ano	Ano	Ano
9	Adresa držitele účtu – město	M	Volné	Ano	Ano	Ano
10	Adresa držitele účtu – PSČ	M	Volné	Ano	Ano	Ano
11	Adresa držitele účtu – řádek 1	M	Volné	Ano	Ano	Ano
12	Adresa držitele účtu – řádek 2	O	Volné	Ano	Ano	Ano
13	IČO nebo identifikační číslo držitele účtu	M	Volné	Ano	Ano	Ano
14	Telefon 1 držitele účtu	M	Volné	Ano	Ne	Ne
15	Telefon 2 držitele účtu	M	Volné	Ano	Ne	Ne
16	Elektronická adresa držitele účtu	M	Volné	Ano	Ne	Ne
17	Datum narození (u fyzických osob)	M u fyzických osob	Volné	Ne	n. a.	Ne
18	Místo narození – město (u fyzických osob)	M u fyzických osob	Volné	Ne	n. a.	Ne
19	Místo narození – země	O	Volné	Ne	n. a.	Ne

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
20	DIČ s kódem země	M, je-li přidě- leno	Volné	Ano	Ano	Ne
21	Datum otevření účtu	M	Nastavené předem	Ne	n. a.	Ano
22	Datum uzavření účtu	O	Nastavené předem	Ano	Ano	Ano

2. Identifikátor účtu je v systému registru jedinečný.

PŘÍLOHA III

Informace týkající se dražebních účtů pro dodání, osobních vkladních účtů, obchodních účtů a účtů vnějších platforem, které jsou poskytovány

1. Informace uvedené v tabulce II-I. (Identifikační kód účtu a alfanumerický identifikátor má být v systému registru jedinečný.)
2. Doklad, že osoba, která žádá o otevření účtu, má otevřený bankovní účet v členském státě Evropského hospodářského prostoru.
3. Důkazy o totožnosti fyzické osoby žádající o otevření účtu, které mohou být kopií jednoho z těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti vydaný státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
 - b) pas.
4. Důkazy o adrese trvalého bydliště držitele účtu jako fyzické osoby, které mohou být kopií jednoho z těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - b) jakýkoliv jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
 - d) jakýkoliv jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
5. Tyto doklady v případě právnické osoby žádající o otevření účtu:
 - a) kopie listin, kterou se zřizuje právnická osoba, a kopie dokumentu prokazujícího registraci právnické osoby;
 - b) údaje o bankovním účtu;
 - c) potvrzení o registraci pro účely DPH;
 - d) informace o skutečném vlastníkovi právnické osoby, jak je vymezen ve směrnici 2005/60/ES;
 - e) seznam ředitelů;
 - f) kopie výroční zprávy či nejnovějších auditovaných finančních výkazů, nebo nejsou-li dostupné žádné auditované finanční výkazy, kopie finančních výkazů s otiskem razítka daňového úřadu či finančního ředitele.
6. Důkazy o registrované adrese držitele účtu jako právnické osoby, pokud není jasná z dokumentu předloženého v souladu s bodem 5.
7. Rejstřík trestů fyzické osoby žádající o otevření účtu nebo v případě právnické osoby jejich ředitelů.

8. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
 9. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného správcem.
 10. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.
-

PŘÍLOHA IV

Další informace týkající se účtů ověřovatelů předkládané národnímu správci

1. Dokument prokazující, že osoba, která žádá o otevření účtu, je schválena jako ověřovatel v souladu s článkem 15 směrnice 2003/87/ES.
-

PŘÍLOHA V

Informace o jednotlivých vkladních účtech provozovatele zařízení, které jsou poskytovány národnímu správci

1. Informace uvedené v tabulce II-I.
2. V údajích předkládaných v souladu s tabulkou II-I se provozovatel zařízení uvede jako držitel účtu. Jméno přidělené držitelé účtu je stejné jako jméno fyzické nebo právnické osoby, která je držitelem příslušného povolení k vypouštění emisí skleníkových plynů.
3. Informace uvedené v tabulkách V-I a V-II.

Tabulka V-I: Údaje o účtu pro vkladní účty provozovatelů zařízení

Položka č.	A Položka údajů o účtu	B Povinné (M), nebo volitelné (O)?	C Typ	D Lze aktuali- zovat?	E Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	F Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Identifikační kód zařízení	M	Nastavené předem	Ne	—	Ano
2	Identifikační kód povolení	M	Volné	Ano	Ano	Ano
3	Datum vstupu povolení v platnost	M	Volné	Ne	—	Ano
4	Datum ukončení platnosti povolení	O	Volné	Ano	Ano	Ano
5	Název zařízení	M	Volné	Ano	Ano	Ano
6	Druh činnosti zařízení	M	Volitelné	Ano	Ano	Ano
7	Adresa zařízení – země	M	Nastavené předem	Ano	Ano	Ano
8	Adresa zařízení – region nebo stát	O	Volné	Ano	Ano	Ano
9	Adresa zařízení – město	M	Volné	Ano	Ano	Ano
10	Adresa zařízení – PSČ	M	Volné	Ano	Ano	Ano
11	Adresa zařízení – řádek 1	M	Volné	Ano	Ano	Ano
12	Adresa zařízení – řádek 2	O	Volné	Ano	Ano	Ano
13	Telefon 1 zařízení	M	Volné	Ano	Ne	Ne
14	Telefon 2 zařízení	M	Volné	Ano	Ne	Ne
15	Elektronická adresa zařízení	M	Volné	Ano	Ne	Ne
16	Mateřská společnost	O	Volné	Ano	Ne	Ano
17	Dceřiná společnost	O	Volné	Ano	Ne	Ano
18	Identifikační číslo EPRTTR	M, je-li přidě- leno	Volné	Ano	Ne	Ano
19	Zeměpisná šířka	O	Volné	Ano	Ne	Ano
20	Zeměpisná délka	O	Volné	Ano	Ne	Ano

Tabulka V-II: Údaje o kontaktní osobě zařízení

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Ověřovatel	O	Volitelné	Ano	Ne	Ano
	Jméno společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
	Oddělení společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
2	Jméno kontaktní osoby v členském státě	O	Volné	Ano	Ne	Ne
3	Příjmení kontaktní osoby v členském státě	O	Volné	Ano	Ne	Ne
4	Adresa kontaktní osoby – země	O	Nastavené předem	Ano	Ne	Ano (*)
5	Adresa kontaktní osoby – region nebo stát	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
6	Adresa kontaktní osoby – město	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
7	Adresa kontaktní osoby – PSČ	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
8	Adresa kontaktní osoby – řádek 1	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
9	Adresa kontaktní osoby – řádek 2	O	Volné	Ano	Ne	Ano (*)
10	Telefon 1 kontaktní osoby	O	Volné	Ano	Ne	Ne
11	Telefon 2 kontaktní osoby	O	Volné	Ano	Ne	Ne
12	Elektronická adresa kontaktní osoby	O	Volné	Ano	Ne	Ne

(*) Tyto položky se nezobrazují na žádost držitele účtu v souladu s článkem 83.

PŘÍLOHA VI

Informace o jednotlivých vkladních účtech provozovatele letadel, které jsou poskytovány národnímu správci

1. Informace uvedené v tabulkách II-I a VI-I.
2. V údajích předkládaných v souladu s tabulkou II-I se provozovatel letadel uvede jako držitel účtu. Jméno zapsané pro držitele účtu je stejné jako jméno v monitorovacím plánu. Pokud je jméno v monitorovacím plánu zastaralé, použije se jméno uvedené v registru obchodování nebo jméno, které používá Eurocontrol.

Tabulka VI-I: Údaje o účtu pro vkladní účty provozovatelů letadel

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Identifikační kód provozovatele letadel (přidělený registrem Unie)	M	Volné	Ne	—	Ano
2	Jedinečný kód podle nařízení Komise 748/2009	M	Volné	Ano	Ano	Ano
3	Volací znak (kód ICAO)	O	Volné	Ano	Ano	Ano
4	Identifikační znak monitorovacího plánu	M	Volné	Ano	Ano	Ano
5	Monitorovací plán – první rok použitelnosti	M	Volné	Ne	—	Ano
6	Monitorovací plán – rok skončení	O	Volné	Ano	Ano	Ano

3. Volací znak je kód ICAO v kolonce 7 letového plánu nebo v případě, že není k dispozici, registrační značka letadla.

PŘÍLOHA VII

Informace týkající se zmocněných zástupců a dalších zmocněných zástupců, které jsou poskytovány správci účtu

1. Informace uvedené v tabulce VII-I.

Tabulka VII-I: Údaje o zmocněném zástupci

	A	B	C	D	E	F
Položka č.	Položka údajů o účtu	Povinné (M), nebo volitelné (O)?	Typ	Lze aktualizovat?	Je souhlas národního správce pro aktualizaci nutný?	Zobrazeno na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie?
1	Totožnost osoby	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
2	Druh zmocněného zástupce	M	Volitelné	Ano	Ne	Ano
3	Jméno	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
4	Příjmení	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
5	Titul	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
6	Pracovní funkce	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
	Jméno společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
	Oddělení společnosti	O	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
7	Země	M	Nastavené předem	Ne	n. a.	Ne (*)
8	Region nebo stát	O	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
9	Město	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
10	PSČ	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
11	Adresa – řádek 1	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
12	Adresa – řádek 2	O	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
13	Telefon 1	M	Volné	Ano	Ne	Ne (*)
14	Mobilní telefon	M	Volné	Ano	Ano	Ne (*)
15	Elektronická adresa	M	Volné	Ano	Ano	Ne
16	Datum narození	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
17	Místo narození – město	M	Volné	Ne	n. a.	Ne
18	Místo narození – země	M				
19	Jazyk, kterému se dává přednost	O	Volitelné	Ano	Ne	Ne
20	Úroveň utajení	O	Volitelné	Ano	Ne	Ne
21	Práva dalšího zmocněného zástupce	M	Mnoho- četný výběr	Ano	Ne	Ne

(*) Tyto položky se zobrazují, pouze pokud držitel účtu požádá o jejich zpřístupnění pro veřejnost podle článku 83.

2. Podepsané prohlášení držitele účtu, v němž se uvádí, že chce jmenovat konkrétní osobu zmocněným zástupcem nebo dalším zmocněným zástupcem, a potvrzuje, že zmocněný zástupce má právo zahájit nebo že další zmocněný zástupce má právo schválit transakce jménem držitele účtu, a v němž jsou uvedena veškerá omezení tohoto práva.

3. Důkazy o totožnosti kandidáta, které mohou být kopií jednoho z těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti vydaný státem, který je členem Evropského hospodářského prostoru nebo Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj;
 - b) pas.
 4. Důkazy o adrese trvalého bydliště kandidáta, které mohou být kopií jednoho z těchto dokladů:
 - a) průkaz totožnosti předložený podle bodu 3, pokud obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - b) jakýkoliv jiný průkaz totožnosti vydaný ústředním orgánem státní správy, který obsahuje adresu trvalého bydliště;
 - c) pokud země trvalého bydliště nevydává průkazy totožnosti, které obsahují adresu trvalého bydliště, potvrzení místních orgánů o trvalém bydlišti kandidáta;
 - d) jakýkoliv jiný dokument, který členský stát správce účtu obvykle akceptuje jako důkaz trvalého bydliště kandidáta.
 5. Rejstřík trestů kandidáta.
 6. Každá kopie dokumentu předložená jako důkaz podle této přílohy musí být ověřena veřejným notářem nebo jinou podobnou osobou specifikovanou národním správcem. V případě dokumentů vystavených mimo členský stát, který kopii požaduje, musí být kopie legalizována. Datum ověření nebo legalizace nesmí být starší než tři měsíce před datem žádosti.
 7. Správce účtu může požadovat, aby k předloženým dokumentům byl připojen ověřený překlad do jazyka určeného národním správcem.
 8. Správce účtu může namísto obdržení písemných dokumentů použít elektronické mechanismy pro kontrolu důkazů předkládaných v souladu s touto přílohou.
-

PŘÍLOHA VIII

Formuláře pro předkládání ročních údajů o emisích

1. Údaje provozovatelů zařízení o emisích, které obsahují informace uvedené v tabulce VIII-I.

Tabulka VIII-I: Údaje provozovatelů zařízení o emisích

	A	B	C
1	Identifikační kód zařízení:		
2	Rok, za který se podává zpráva		
Emise skleníkových plynů			
		V tunách	V tunách ekvivalentu CO ₂
3	Emise CO ₂		
4	Emise N ₂ O		
5	Emise PFC		
6	Emise celkem	—	Σ (C2 + C3 + C4)

2. Elektronický formulář pro předkládání údajů o emisích se popíše ve specifikacích pro výměnu údajů a technických specifikacích stanovených v článku 79.

PŘÍLOHA X

Národní alokační tabulka pro letectví pro období 2013–2020

Řádek č.	Název		Množství povolenek v oblasti letectví, jež mají být přiděleny zdarma			
			Podle článku 3e směrnice 2003/87/ES	Podle článku 3f směrnice 2003/87/ES	Celkem	
	Kód země členského státu					Ruční vkládání
3		Identifikační kód účtu provozovatele letadel A				Ruční vkládání
4		Množství, které má být přiděleno provozovateli letadel A:				
5		v roce 2013				Ruční vkládání
6		v roce 2014				Ruční vkládání
7		v roce 2015				Ruční vkládání
8		v roce 2016				Ruční vkládání
9		...				Ruční vkládání
10		Identifikační kód účtu provozovatele letadel B				Ruční vkládání
11		Množství, které má být přiděleno provozovateli letadel B:				
12		v roce 2013				Ruční vkládání
13		v roce 2014				Ruční vkládání
14		v roce 2015				Ruční vkládání
15		v roce 2016				Ruční vkládání
16		v roce 2017				Ruční vkládání

PŘÍLOHA XII

Požadavky na podávání zpráv ústředního správce

Informace přístupné pro veřejnost

1. EUTL zobrazí na své veřejně přístupné internetové stránce tyto informace pro každý účet:
 - a) všechny informace uvedené v tabulkách II-I, V-I, V-II, VI-I a VII-I označené jako informace, které mají být „zobrazeny na veřejně přístupné internetové stránce registru Unie“. Tyto informace se aktualizují každých 24 hodin;
 - b) povolenky přidělené jednotlivým držitelům účtů podle článků 40 a 41. Tyto informace se aktualizují každých 24 hodin;
 - c) stav účtu v souladu s čl. 9 odst. 1. Tyto informace se aktualizují každých 24 hodin;
 - d) počet povolenek odevzdaných v souladu s článkem 62;
 - e) objem ověřených emisí, spolu s jeho úpravami pro zařízení související s vkladním účtem provozovatele zařízení pro rok X, se zobrazují od 1. dubna roku (X + 1) dále;
 - f) symbol a prohlášení, v němž se uvádí, zda provozovatel zařízení nebo provozovatel letadel odevzdal do 30. dubna z vkladního účtu provozovatele zařízení počet povolenek, který se rovná nejméně veškerým jeho emisím ve všech minulých letech. Symboly a prohlášení, které se mají zobrazovat, jsou uvedeny v tabulce XIII-I. Symbol se aktualizuje ke dni 1. května a kromě dodatku pod hvězdičkou * pro případy popsané v tabulce XIII-I řádku 5 se nemění do příštího 1. května.

Tabulka XIII-I: Prohlášení o shodě

Řádek č.	Číslo stavu shody podle článku 34	Jsou ověřené emise za celý minulý rok zaznamenány?	Symbol	Prohlášení
			Zobrazované na veřejně přístupné internetové stránce EUTL	
1	0 nebo jakékoliv kladné číslo	Ano	A	„Počet povolenek odevzdaných do 30. dubna se rovná ověřeným emisím nebo je větší.“
2	Jakékoliv záporné číslo	Ano	B	„Počet povolenek odevzdaných do 30. dubna je nižší než ověřené emise.“
3	Jakékoliv číslo	Ne	C	„Ověřené emise za předchozí rok nebyly do 30. dubna zadány.“
4	Jakékoliv číslo	Ne (protože postup odevzdání povolenek nebo postup aktualizace ověřených emisí byl pro registr členského státu pozastaven)	X	„Zapsání ověřených emisí nebo odevzdaných povolenek nebylo do 30. dubna možné, protože postup odevzdávání povolenek nebo postup aktualizace ověřených emisí byl pro registr členského státu pozastaven.“
5	Jakékoliv číslo	Ano, nebo ne (ale následně aktualizováno příslušným orgánem)	* [doplněno k počátečnímu symbolu]	„Ověřené emise byly odhadnuty nebo upraveny příslušným orgánem.“

2. EUTL zobrazuje na své veřejně přístupné internetové stránce tyto všeobecné informace, které aktualizuje každých 24 hodin:
 - a) národní alokační tabulka každého členského státu, včetně označení všech změn provedených v tabulce v souladu s článkem 50;
 - b) národní alokační tabulka pro letectví každého členského státu, včetně označení všech změn provedených v tabulce v souladu s článkem 54;
 - c) dražební tabulky každé dražební platformy, včetně označení všech změn provedených v tabulkách v souladu s článkem 58;
 - d) celkový počet povolenek, ERU a CER obsažených předchozího dne v registru Unie na všech uživatelských účtech;

- e) seznam identifikačních kódů jednotek všech povolenek, které byly odevzdány, s označením jednotek převedených z účtu, na který byly odevzdány, a nyní se nacházejí na osobních vkladních účtech nebo na vkladních účtech provozovatelů zařízení;
 - f) seznam druhů kjótských jednotek kromě CER a ERU, které mohou být na uživatelských účtech spravovaných příslušným národním správcem v souladu s přílohou I;
 - g) poplatky, které účtují národní správci v souladu s článkem 84.
3. EUTL zobrazí na své veřejně přístupné internetové stránce ke dni 30. dubna každého roku tyto všeobecné informace:
- a) procentuální podíl povolenek odevzdaných v každém členském státě v předchozím kalendářním roce z účtu, na který byly přiděleny;
 - b) součet ověřených emisí podle členského státu zapsaných pro předchozí kalendářní rok jako procentuální podíl součtu ověřených emisí roku před tímto rokem;
 - c) procentuální podíl patřící na účty spravované příslušným členským státem v počtu a objemu transakcí převodu všech povolenek a kjótských jednotek v předchozím kalendářním roce;
 - d) procentuální podíl patřící na účty spravované příslušným členským státem v počtu a objemu transakcí převodu všech povolenek a kjótských jednotek v předchozím kalendářním roce mezi účty spravovanými různými členskými státy.
4. Dne 1. ledna pátého roku po roce zápisu informací EUTL na své veřejně přístupné internetové stránce zobrazí tyto informace o každé provedené transakci, kterou zapsal.
- a) jméno držitele účtu a identifikační kód držitele převádějícího účtu;
 - b) jméno držitele účtu a identifikační kód držitele přijímacího účtu;
 - c) množství povolenek nebo kjótských jednotek, jichž se transakce týká, bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;
 - d) identifikační kód transakce;
 - e) datum a čas, kdy byla transakce provedena (středoevropský čas);
 - f) druh transakce.

Informace, které jsou k dispozici pro držitele účtů

5. Registr Unie zobrazí na části své internetové stránky přístupné pouze pro držitele účtu tyto informace, které aktualizuje v reálném čase:
- a) aktuální stavy povolenek a kjótských jednotek bez jedinečného identifikačního kódu jednotek u povolenek a jedinečné numerické hodnoty pořadového čísla jednotek u kjótských jednotek;
 - b) seznam navržených transakcí zahájených tímto držitelem účtu s podrobnými údaji o každé navrhované transakci
 - i) prvky v bodě 4;
 - ii) datum a čas, kdy byla transakce navržena (středoevropský čas);
 - iii) současný stav navržené transakce;
 - iv) všechny kódy odezvy následně odeslané ke kontrolám, které provádí registr a EUTL;

- c) seznam povolenek nebo kjótských jednotek přijatých na tomto účtu jako výsledek dokončených transakcí s podrobnými údaji o prvcích jednotlivých transakcí v odstavci 4;
- d) seznam povolenek nebo kjótských jednotek převedených z tohoto účtu jako výsledek dokončených transakcí s podrobnými údaji o prvcích jednotlivých transakcí v odstavci 4.

Informace, které jsou k dispozici pro národní správce

- 6. Registr Unie zobrazí na části své internetové stránky přístupné pouze pro národní správce: držitele účtů a zmocněné zástupce, jejichž přístup k jakémukoliv účtu v registru Unie národní správce pozastavil v souladu s článkem 31.
-

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2011 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

